Stadt Biel
Ville de Bienne

KULTUR
BILINGUE

FREIHEIT
PANACHÉ

KREATIV
LEBEN

Corporate Design Manual

Das Erscheinungsbild der Stadt Biel

NCONTRE
OFFEN

POSSIBILITÉ
VIELFALT

UHRENSTADT
URBAINE

LIBERTÉ
EXPERIMENTELL

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 3

Ablauf 4

Wappen als Stadtmarke 5

Logo 6
- Hauptlogo 6
- Logo mit Zusatz 8

Farbigkeit 10

Anwendung Logo 12
- Mindestgrösse 12
- Schutzzone 12
- Kombination mit Fremdlogo(s) 13

Verbotene Anwendungen 16

Schriften 18
- Typografie für Marketingzwecke 18
- Typografie für Office-Anwendungen 19

Farben 20
- Primärfarben 20
- Sekundärfarben 20
- Tertiärfarben 22

Bilder 23
- Bezug Bilder 23

Icons 25

Illustrationen 26

Canvas 28
- Haupt-Canvas 30
- Themen-Canvas 32
- Begriffe 35

Anwendungen 37
- Grundsätzliche Gestaltungsrichtlinien 38
- Geschäftspapiere 39
- Berichte 46
- Publikationen 48
- Gebäudebeschriftungen 63
- Elektronische Medien 68

Impressum 79

Einleitung

Ein neues Corporate Design für Biel

Die Stadt Biel spielt im Leben der Bielerinnen und Bieler eine wichtige Rolle. Von der Schule zum Unterhalt der Grünflächen, von der Innovations- zur Kulturförderung, von Sozialleistungen zur Sportförderung, von der öffentlichen Sicherheit zum Strassenunterhalt, die Dienstleistungen für die Bevölkerung und Unternehmen sind omnipräsent und sehr wichtig für ein gutes Funktionieren und die Entwicklung unserer Stadt. Um sie besser zur Geltung zu bringen, hat der Gemeinderat für die gesamte Stadtverwaltung ein einheitliches Corporate Design festgelegt, das Gegenstand des vorliegenden Handbuchs ist. Das einheitliche Erscheinungsbild soll die Identifikation und das Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger in ihre Verwaltung und ihre Behörden stärken und ein positives und modernes Bild Biels als Lebens-, Arbeits-, Kultur- und Freizeitort ausstrahlen.

Das vorliegende «Corporate Design Manual» definiert dieses neue Erscheinungsbild. Es hat folgende Ziele:

- Die Regeln festlegen für die Verwendung des Wappens der Stadt Biel (Logo), das Format und das Layout amtlicher Dokumente sowie die Erstellung von visuellen Informationsträgern mittels eines «Canvas», der dazu dient, die öffentlichen Dienstleistungen und Dienste zur Geltung zu bringen;
- Dem Handeln der städtischen Organe im Dienste der Bevölkerung, vom Gemeinderat bis zu den kleinsten Verwaltungseinheiten, einen einheitlichen Stil verleihen;
- Eine starke Identität prägen, die modern und den neuen Kommunikationskanälen angepasst ist, aber auch einmalig, mit einem hohen Wiedererkennungswert und der Wahrung der Bieler Eigenheiten.

Das vorliegende «Corporate Design Manual» muss von allen Verwaltungseinheiten der Stadt Biel sowie von den Dienstleistern, die letztere beauftragen, angewendet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich an den Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel:

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann, T 032 326 13 26
Nadine Broggi, T 032 326 13 28

Ablauf

Produktion und Genehmigung von Kommunikationsmitteln

Der Zentrale Informationsdienst ist der Stadtkanzlei angegliedert und für die Anwendung und Einhaltung des vorliegenden Handbuchs zuständig. Er steht den verschiedenen Dienststellen, Abteilungen und Direktionen der Stadtverwaltung zur Verfügung, um sie bei der Herstellung von visuellen Informationsträgern zu unterstützen und diese am Ende auch zu genehmigen. In solchen Fällen muss folgender Ablauf eingehalten werden (übliche Korrespondenz ausgenommen):

Direktion/Abteilung/Dienststelle
Ist für die Information der Öffentlichkeit zuständig, erarbeitet gemäss den Richtlinien des vorliegenden Handbuchs eine Idee oder ein Projekt. Übernimmt alle Projektkosten.

▼

Zentraler Informationsdienst
Berät auf Anfrage bei der Umsetzung.
Prüft und genehmigt das Kommunikationsprojekt gemäss den Richtlinien (mind. 5 Arbeitstage).

▼

Direktion/Abteilung/Dienststelle
Setzt das Projekt um und bereitet das Gut zum Druck vor, organisiert die Übersetzung und/oder das Korrekturlesen der Kommunikation in Zusammenarbeit mit dem zentralen Übersetzungsdienst.

▼

Zentraler Informationsdienst
Genehmigt das Gut zum Druck (mind. 3 Arbeitstage; bei Änderungen muss die korrigierte Version erneut dem Zentralen Informationsdienst vorgelegt werden).

▼

Direktion/Abteilung/Dienststelle
Gibt den Auftrag zur Produktion/zum Druck und organisiert die Verteilung und Verbreitung in Zusammenarbeit mit dem Zentralen Informationsdienst.

Wappen als Stadtmarke

Autorisierung zur Verwendung des Wappens als Stadtmarke

Logos der Gemeinden und Städte sind gemäss Bundesgesetz geschützt. Sie dürfen insbesondere nicht verwendet werden, um den Eindruck eines amtlichen Dokumentes zu erwecken.

Für die Verwendung des Wappens als Stadtmarke der Stadt Biel durch Dritte ist eine ausdrückliche Autorisierung zwingend nötig. Liegt diese nicht vor, wird die Stadtmarke nicht autorisiert verwendet und die Stadt Biel übernimmt bei einem Rechtsstreit keine Haftung.

Zur Autorisierung der Verwendung des Wappens als Stadtmarke muss das entsprechende Kommunikationsmittel dem Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel vorgelegt werden und von diesem schriftlich autorisiert werden. Die Corporate-Design-Richtlinien der Stadt Biel sind einzuhalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an den Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel:

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann, T 032 326 13 26
Nadine Broggi, T 032 326 13 28

Logo

Hauptlogo

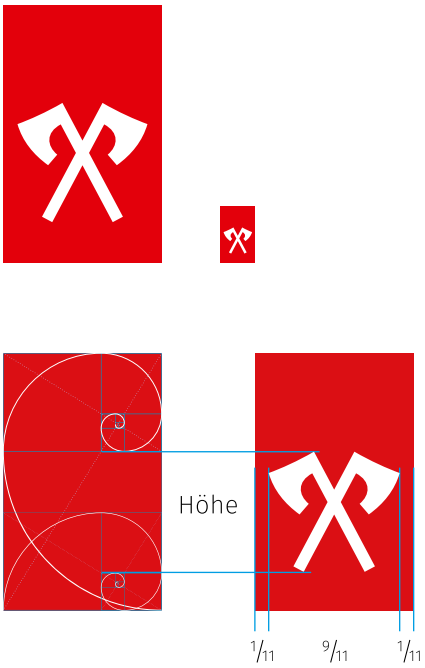
Das Hauptlogo der Stadt Biel ist aus einer Bildmarke (die Beile in rotem Rechteck) und einer Wortmarke (der ausgeschriebene Name «Stadt Biel Ville de Bienne») zusammengesetzt.

Stadt Biel
Ville de Bienne

Bildmarke

Die beiden gekreuzten Beile bilden seit jeher das Wappen von Biel und das Erkennungsmerkmal der Stadt. Sie werden in einem roten Rechteck platziert, dessen Flächenaufteilung dem goldenen Schnitt entspricht. Die überarbeitete Detailgestaltung lässt die Beile stärker zur Geltung kommen und erzielt ein harmonisches Gesamtbild.

Mit der Überarbeitung ist die Bildmarke nicht nur in extremen Verkleinerungen noch immer als die zwei gekreuzten Beile erkennbar, sie besticht auch in extrem grossen Anwendungen durch die Optimierung der markanten Bereiche.



Wortmarke

Dem Stadtnamen wird im neuen Logo maximaler Platz eingeräumt; der Text ist damit auch in extremer Verkleinerung gut lesbar.

Die Stadtnamen in Deutsch und Französisch werden typografisch nicht unterschieden. Dadurch werden beide Sprachen optisch gleich gewichtet und die Zweisprachigkeit wird hervorgehoben. Aus optischen Gründen steht der deutsche Stadtname immer oberhalb des französischen Namens.

Stadt Biel
Ville de Bienne

Schrift
Fira Sans Extra Bold
Zeilenabstand: 100%
Laufweite: +5
Die Leerschläge werden reduziert und durch ein Achtelgeviert ersetzt.

Platzierung
Der Stadtname in beiden Sprachen wird linksbündig abgesetzt.

Die Abstände zur Bildmarke sowie die vertikale Position der Wortmarke folgt auch hier dem goldenen Schnitt und orientiert sich an der Position der Beile in der Bildmarke.

Logo mit Zusatz

Tritt eine städtische Direktion oder Abteilung als Absenderin auf, kann das Hauptlogo mit der entsprechenden Direktions- oder Abteilungsbezeichnung ergänzt werden. Dabei dürfen nur die offiziellen Namen verwendet werden.
Alle Logos mit Zusatz können beim Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel beantragt werden. Wird die Anfrage bewilligt, stellt der Zentrale Informationsdienst das gewünschte Logo zur Verfügung.
Möglich sind Zusätze mit je einer Linie pro Sprache.

Der Zusatztext wird dem Hauptlogo optisch untergeordnet. Die Sprachreihenfolge aus dem Hauptlogo wird beim Zusatztext weitergeführt, so dass die deutsche Bezeichnung immer oberhalb der französischen steht. Beide Sprachen werden typografisch identisch abgesetzt.

Stadt Biel
Ville de Bienne

Direktion Bildung, Kultur und Sport
Direction de la formation, de la culture et du sport

Schrift
Fira Sans Regular (400)
Grössenverhältnis Zusatz zu Wortmarke: 1:2.25
Zeilenabstand: 130%
Laufweite: +5
Die Leerschläge werden reduziert und durch ein Achtelgeviert ersetzt.

Platzierung
Der Zusatztext wird linksbündig unterhalb des Stadtnamens gesetzt.

Der Abstand von der Fusslinie des französischen Stadtnamens zur Fusslinie des deutschen Zusatztextes basiert ebenfalls auf dem goldenen Schnitt und beträgt ⅜ der Höhe der Bildmarke.

Farbigkeit

Wenn immer möglich, wird das Logo farbig abgebildet:

Stadt Biel
Ville de Bienne

Stadt Biel
Ville de Bienne

Direktion Bildung, Kultur und Sport
Direction de la formation, de la culture et du sport

Falls eine Umsetzung in Farbe aus technischen Gründen oder aus Gründen der Lesbarkeit nicht möglich ist, kommt die schwarz-weisse Version zur Anwendung:

Stadt Biel
Ville de Bienne

Stadt Biel
Ville de Bienne

Direktion Bildung, Kultur und Sport
Direction de la formation, de la culture et du sport

Falls das Logo auf unruhigen, farbigen oder dunklen Hintergründen (Weissanteil unter 50%) steht, die nur ungenügenden Kontrast bieten, wird die negativ weisse Version verwendet:

Anwendung Logo

Mindestgrösse

Zur Sicherstellung der Lesbarkeit und der optischen Relevanz darf folgende Logobreite nicht unterschritten werden.

Print:

Digital:

Schutzzone

Die Schutzzone definiert den Mindestabstand zu benachbarten Elementen wie Rändern, Bildern oder Texten. Sie dient dazu, dem Logo optisch genug Raum zu geben und zu vermeiden, dass es von anderen Elementen gestört wird.

Die Grösse der Schutzzone basiert auch hier auf dem goldenen Schnitt und beträgt ⅜ der Höhe der Bildmarke.

Die Schutzzone orientiert sich horizontal am längsten Element des Logos (inklusive eventuellem Zusatztext).

Kombination mit Fremdlogo(s)

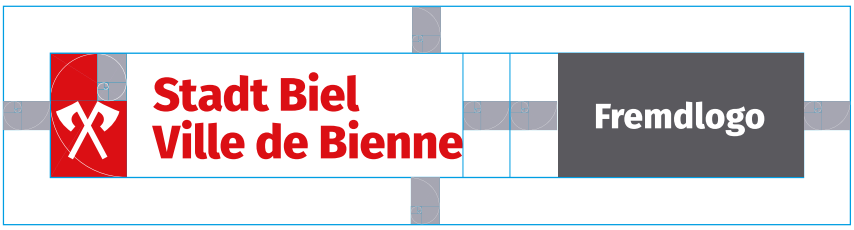
Bei Auftritten der Stadt als Sponsorin oder bei gemeinsamen Aktivitäten mit weiteren Institutionen oder Firmen wird das Logo der Stadt Biel oft zusammen mit Fremdlogos eingesetzt. In diesem Fall wird immer das Hauptlogo ohne Zusatztexte verwendet und die definierte Schutzzone (siehe Seite 12) kommt zur Anwendung.

Das Logo darf dabei nicht in einem anderen Winkel benutzt werden.

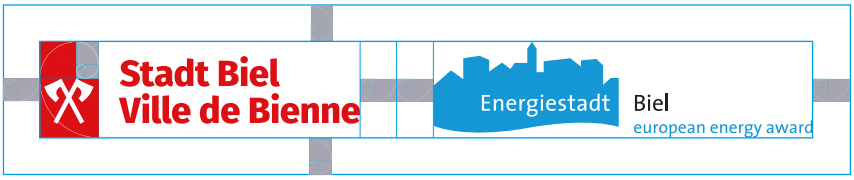
Auch in Kombination darf das Logo nur in den Farben Rot, Schwarz oder negativ Weiss benutzt werden.

Einsatz mit stadtnahen Fremdlogos

Bei stadtnahen Fremdlogos handelt es sich um Logos von Institutionen, welche zur Stadt Biel gehören, aber kein direkter Teil der Stadtverwaltung sind.



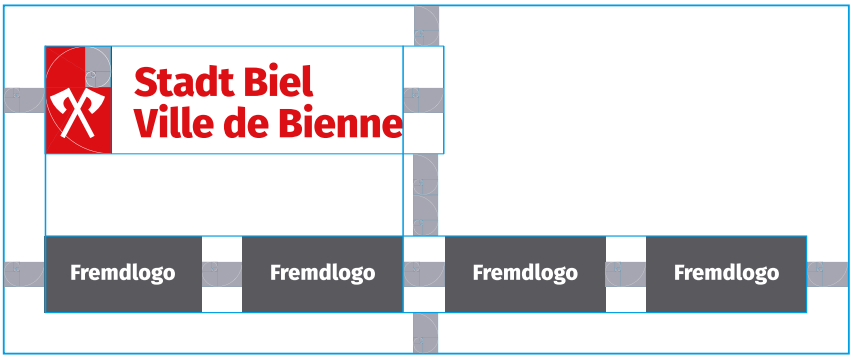
Beispiele



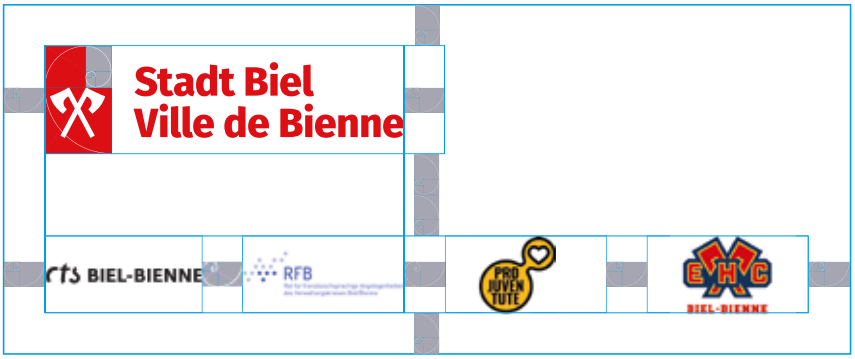
Einsatz mit stadtfernen Fremdlogos

Bei stadtfernen Fremdlogos handelt es sich um Logos von Institutionen, Veranstaltungen oder Firmen, die keinerlei Verbindung zur Bieler Stadtverwaltung haben.

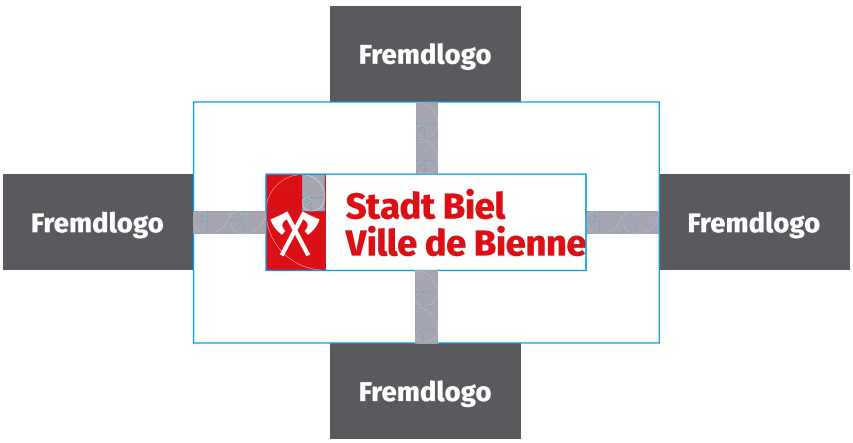
Stadt als Veranstaltungsorganisatorin:



Beispiel



Stadt als Sponsorin:



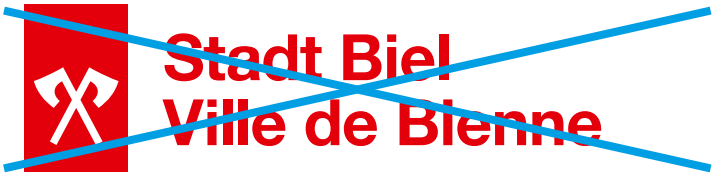
Beispiel

Verbotene Anwendungen

Zusatztext ohne offiziellen Charakter

Farbveränderungen

Andere Schriften

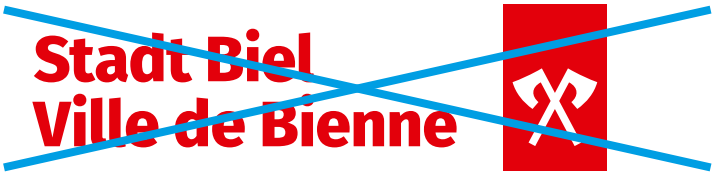


Rotes Logo auf farbigem Hintergrund

Verzerren, stauchen

Nicht-horizontale Positionierung

Neukomposition Bild-/Wortmarke



Das Logo steht in diversen Varianten und Dateiformaten zur Verfügung. Diese finden Sie unter

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Bei Fragen im Zusammenhang mit dem Logo wenden Sie sich bitte an den Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel:

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann, T 032 326 13 26
Nadine Broggi, T 032 326 13 28

VERBOTENE ANWENDUNGEN

Schriften

Die neue identitätsstiftende und sehr charakteristische Corporate Schrift «Fira Sans» unterstützt das Corporate Design sowie den Charakter der Stadt Biel ideal.
Die Schrift nimmt den Schwung des Logos auf und verleiht dem neuen Corporate Design einen eigenständigen, starken Look.

Eine Unterscheidung der Sprachen durch kursive Darstellung o.ä. ist nicht vorgesehen. Bei einer Verwendung beider Amtssprachen im selben Kommunikationsmittel oder sogar nebeneinander werden sie optisch immer gleichberechtigt verwendet. Die Unterscheidung passiert durch die räumliche Trennung der Sprachen und durch eine entsprechende Gestaltung (siehe Seite 38).

Typografie für Marketingzwecke

Bei Marketing-Anwendungen mit Imagecharakter kommt ausschliesslich die neue Corporate Schrift «Fira Sans» zum Einsatz.

Die Fira Sans kann beim Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel angefordert werden:

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann, T 032 326 13 26
Nadine Broggi, T 032 326 13 28

Für Titel und Untertitel

Fira Sans Extra Bold (800)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890?!$äöüàçéè+%&
The quick brown fox jumps over a lazy dog

Für Lauftexte

Fira Sans Extra Light (200)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890?!$äöüàçéè+%&
The quick brown fox jumps over a lazy dog

Typografie für Office-Anwendungen

Für stadt-intern produzierte Kommunikationsmittel wie Korrespondenz oder Berichte, z. B. an den Stadtrat, wird als Ersatzschrift die Systemschrift «Arial» eingesetzt.

Als Systemschrift ist die «Arial» auf jedem Computer vorinstalliert.

Für Titel und Untertitel

Arial Bold

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890?!$äöüàçéè+%&
The quick brown fox jumps over a lazy dog

Für Lauftexte

Arial Regular

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890?!$äöüàçéè+%&
The quick brown fox jumps over a lazy dog

Farben

Primärfarben

Rot und Weiss sind die primären Identifikationsfarben der Stadt Biel, die als Logofarben definiert sind.

Rot

Pantone	032 C/032 U
CMYK	0/100/100/0
RGB	221/11/21
RAL	3020/Verkehrsrot
Scotchcal	100-466
HEX	#DD0B15

Schwarz

Pantone	Black C/Black U
CMYK	0/0/0/100
RGB	0/0/0
RAL	9017/Verkehrsschwarz
Scotchcal	100-12
HEX	#000000

Sekundärfarben

Sekundärfarben ergänzen die Primärfarben und werden punktuell eingesetzt. Sie dienen der Benutzerführung (z.B. auf der Website), der Unterscheidung in Grafiken und Diagrammen und finden Einsatz in Illustrationen. Sekundärfarben dürfen nicht im Logo verwendet werden.

Zur besseren Absetzung von Texten und Flächen stehen folgende Grautöne zur Verfügung:

Dark Grey

Pantone	425 C/425 U
CMYK	10/10/0/75
RGB	88/88/95
RAL	7015/Schiefergrau
Scotchcal	100-706
HEX	#58585F

Mid Grey

Pantone	429 C/429 U
CMYK	38/30/22/5
RGB	186/186/179
RAL	7046/Telegrau 2
Scotchcal	100-038
HEX	#A8A8B3

Light Grey

Pantone	427 C/427 U
CMYK	1/1/1/7
RGB	242/242/242
RAL	7047/Telegrau 4
Scotchcal	100-384
HEX	#F2F2F2

Weiss

Pantone	White
CMYK	0/0/0/0
RGB	255/255/255
RAL	9010/Reinweiss
Scotchcal	100-10
HEX	#FFFFFF

Farbabstufungen für Gemeinde, Bund und Kanton

In Diagrammen und Grafiken, welche Bund, Kanton und Stadt gegenüberstellen, werden die einzelnen Akteure immer in derselben Farbe dargestellt (siehe Seite 20):

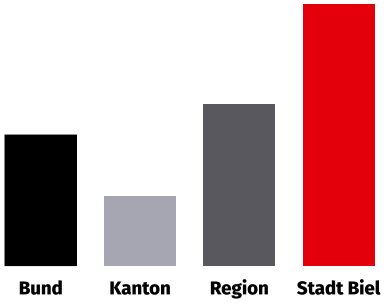
Bund: schwarz

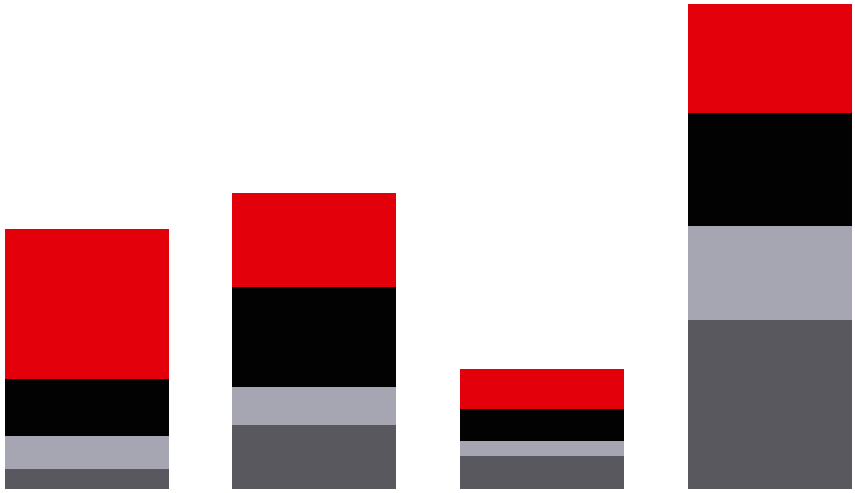
Kanton Bern: Mid Grey

Region Biel-Seeland: Dark Grey

Stadt Biel: Rot

Beispiele





Tertiärfarben

Werden für Illustrationen, Diagramme usw. weitere Farben benötigt, stehen mehrere Tertiärfarben zur Verfügung. Diese werden in Office-Anwendungen als Farbpaletten bereitgestellt.

Gelb

Pantone	Yellow C/Yellow U
CMYK	0/12/93/0
RGB	255/222/17
HEX	#FFDE11

Blau

Pantone	285 C/285 U
CMYK	79/40/0/13
RGB	46/131/221
HEX	#2E83DD

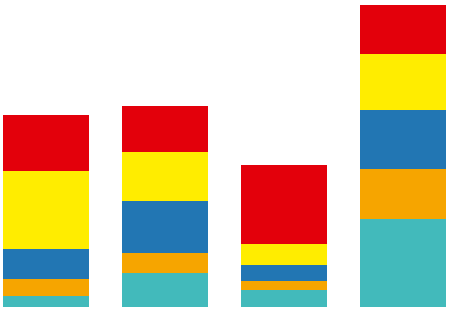
Orange

Pantone	1375 C/1375 U
CMYK	0/40/100/0
RGB	255/153/0
HEX	#FF9900

Türkis

Pantone	311 C/311 U
CMYK	67/0/30/0
RGB	24/204/201
HEX	#18CCC9

Beispiele



Bilder

Das Corporate Design wird durch Bilder unterstützt, die das positive Image der Stadt Biel wiedergeben. Im Fokus stehen authentische, lebendige Bilder der Stadt Biel und ihrer Bürgerinnen und Bürger.

Die Bilder sollen das Leben und Arbeiten in der Stadt Biel sowie ihre einmalige Kultur, die Vielseitigkeit und den typischen Charakter sicht- und spürbar machen. Dabei werden aber keine starren Portraits gezeigt, sondern das Bieler Leben durch die Augen ihrer Bewohnerinnen und Bewohner.

Dazu gehören authentische Fotos von Bürgerinnen und Bürgern, die im Umfeld der Stadt ihrem Leben nachgehen als auch Fotos der prägenden Architektur und von markanten Orten der Stadt Biel.

Bildstil:
- modern, qualitativ hochwertig, sauber
- spannende Perspektiven, positiv, aufschauend
- haarscharf, direkt, klarer Bildfokus (nicht alles auf einem Bild zeigen wollen, sondern einen Schwerpunkt setzen)
- persönlich, emotional, lebendig, in Aktion (nicht statisch)
- authentisch, freundlich, offen
- positive Lichtstimmung, warm

Wichtig:
- Von allen verwendeten Bildern müssen die Rechte vorliegen.
- Die Urheberin oder der Urheber des Bildes muss in der Bildunterschrift oder den Meta-Daten der Bilddatei vermerkt oder im Posttext auf Social Media verdankt werden.

Bezug Bilder

Die offiziellen Bilder der Stadt können beim Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel angefragt werden:

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann, T 032 326 13 26
Nadine Broggi, T 032 326 13 28

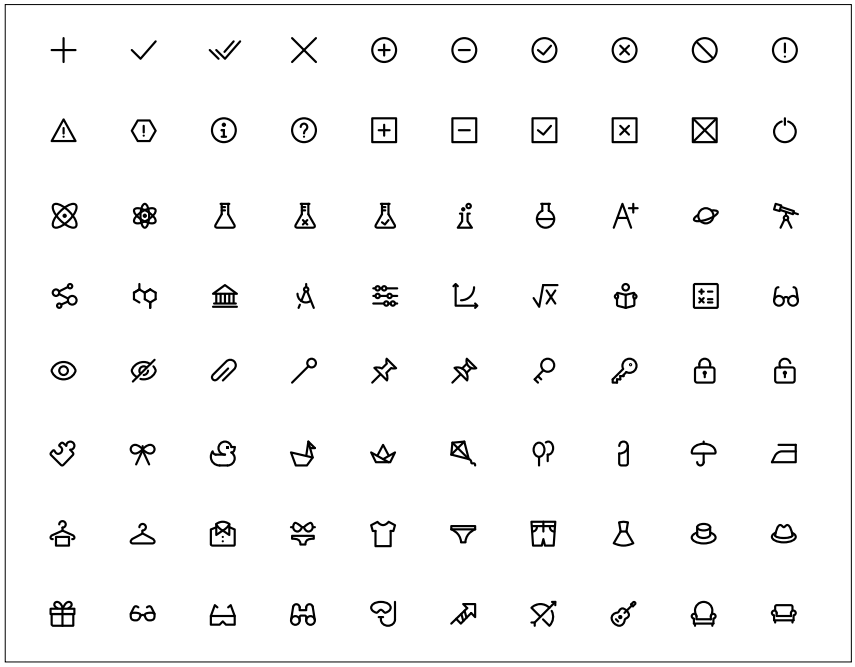
Beispiele der neuen Bildwelt

Icons

Um eine schnellere Aufnahme von Informationen zu ermöglichen, sollen wo immer sinnvoll Icons eingesetzt werden. Dabei kommt ausschliesslich die Icon-Library «Simple Line Icons Pro» zum Einsatz. Diese weist über 1‘600 Icons auf und entspricht dem grafischen Stil des Corporate Design. Sie ist dank Webfont auch für die Anwendung im Web geeignet.

Anwendung

Die Icons sollen immer in der gleichen Strichstärke eingesetzt werden. Werden in einer Anwendung mehrere Icons gleichzeitig verwendet, werden alle in derselben Grösse und Farbe abgebildet.
Erlaubte Farben sind Schwarz, Rot sowie Dark Grey und Mid Grey gemäss Definition auf Seite 20.



Die Stadt Biel ist im Besitz dieser Icon-Library. Bei Fragen und für den Bezug der Library wenden Sie sich bitte an den Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel:

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann, T 032 326 13 26
Nadine Broggi, T 032 326 13 28

Illustrationen

Um die Kommunikation möglichst authentisch und lebendig zu gestalten, kommen wenn immer möglich Fotos gemäss dem Bildkonzept zum Einsatz. Als Hauptbild, z.B. auf der Titelseite einer Broschüre oder auf einem Plakat, dürfen Illustrationen nur in Ausnahmefällen verwendet werden.

Auf Broschüren-Innenseiten können Illustrationen eingesetzt werden, wenn es sich inhaltlich und thematisch aufdrängt. Generell sind aber Fotos zu bevorzugen.

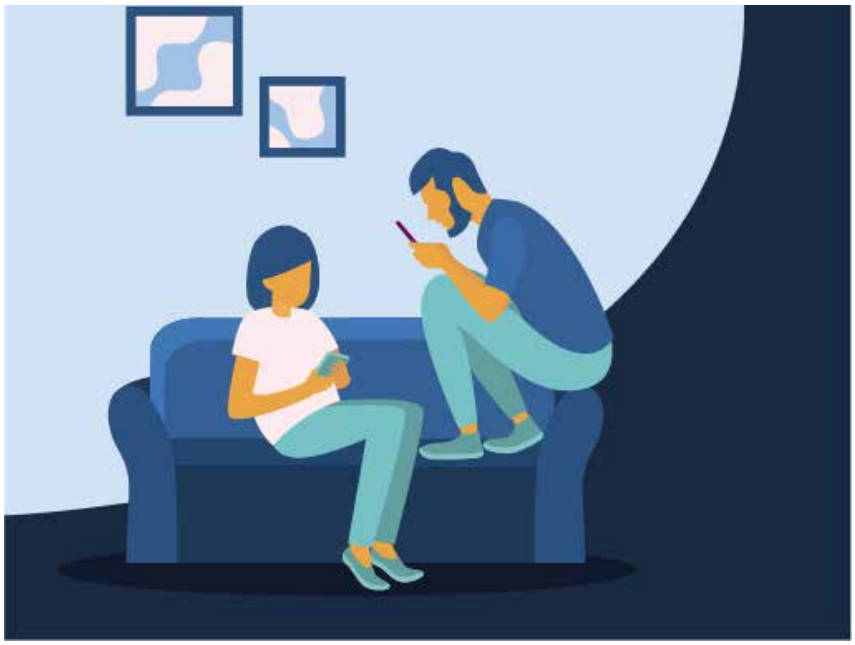
Anwendung

Für die Verwendung von Illustrationen gelten folgende Vorgaben:

- Sie müssen eine Hintergrundfarbe aufweisen
- Sie müssen aus klaren und einfachen Formen ohne Schattierungen und Verläufen bestehen
- Sie sollen in den definierten Sekundär- und Tertiärfarben sowie deren Abstufungen gehalten sein
- Vorzugsweise stellen sie Menschen und Aktivitäten dar
- Technische und abstrakte Illustrationen sind nicht erlaubt

Vor einer geplanten Verwendung von Illustrationen ist in jedem Fall rechtzeitig (mindestens 5 Arbeitstage vorher) die Einwilligung des Zentralen Informationsdienstes der Stadt Biel einzuholen.

Beispiele



Canvas

«Biel ist grösser als jedes einzelne seiner Teile.»

Biel ist extrem vielfältig — es sind aber die einzelnen, einzigartigen Menschen in Biel und ganz viele unterschiedliche Aspekte, die das grosse Ganze und das spezielle Flair von Biel ausmachen.
Das Zusammenspiel aus Mit- und Nebeneinander in Biel belebt die Stadt und macht sie dadurch (neben anderen Faktoren) einzigartig.

Mit seiner modernen und grafischen Attraktivität, dem Spannungsverhältnis von Grössen, Bild-Ausschnitten und angeschnittenen Elementen sowie dem Über- und Miteinander spiegelt der «Canvas» die Einmaligkeit der Stadt Biel wider.

Als grafisches System unterstreicht und unterstützt der Canvas das neue Corporate Design und stärkt das Image der Stadt Biel sowie die Wiedererkennung.

Dieses System trägt den Namen «Canvas», weil es wie eine Leinwand Platz für die wichtigsten Alleinstellungsmerkmale (USPs), Themen und Bilder der Stadt Biel bietet und somit den Charakter der Stadt transportiert.

Der Einsatz des «Canvas» bietet eine klare grafische Konsistenz, eine grosse Flexibilität und Möglichkeit zur Individualisierung sowie eine starke Eigenständigkeit. Seine Wiedererkennbarkeit macht den Canvas zu einem identitätsstiftenden Element.

BIEL
BIENNE
RENCONTRE
ZWEISPRACHIG
LEBEN
URBAIN
LEBEN
DYNAMIQUE
FREIZEIT
VIELFALTIG
Stadt Biel
Ville de Bienne
LOISIRS
SYMPATHISCH
KULTUR
OUVERTE

URBAIN
LEBEN
IBERTÉ
BUNT
BIEL
BIENN

URBAINE
LEBEN
KULTUR
ENGAGÉE
BIEL
BIENN
CONVIVIALE
FREIZEIT
LIBERTÉ
BUNT

URBAIN
LEBEN
Welcome
Package
WIRTSCHAFT
URBAIN
LEBEN
Welcome
Package
WIRTSCHAFT
URBAIN
LEBEN
Welcome
Package
BIE
BIEN

Haupt-Canvas

Für die allgemeine Anwendung auf Stadt-Ebene gibt es einen Haupt-Canvas, der die Stadt Biel als Ganzes versinnbildlicht.

Der Haupt-Canvas beinhaltet alle gemeinsam erarbeiteten und definierten Begriffe und USPs, die sich auf die Vision 2030 des Gemeinderates stützen.

In seiner Gesamtheit ergibt der Haupt-Canvas ein Gesamtbild des Lebens in Biel und kann grossformatig in seiner ganzen Grösse oder auch in einzelnen Ausschnitten verwendet werden.

Mögliche Anwendungsbeispiele: Video-Intros oder Outros, als Lichtinstallation am Bahnhof, als Fassadenverkleidung von Neubauten und Renovationen oder in Form von grossformatigen Marketing-Postern.

CANVAS
CORPORATE DESIGN

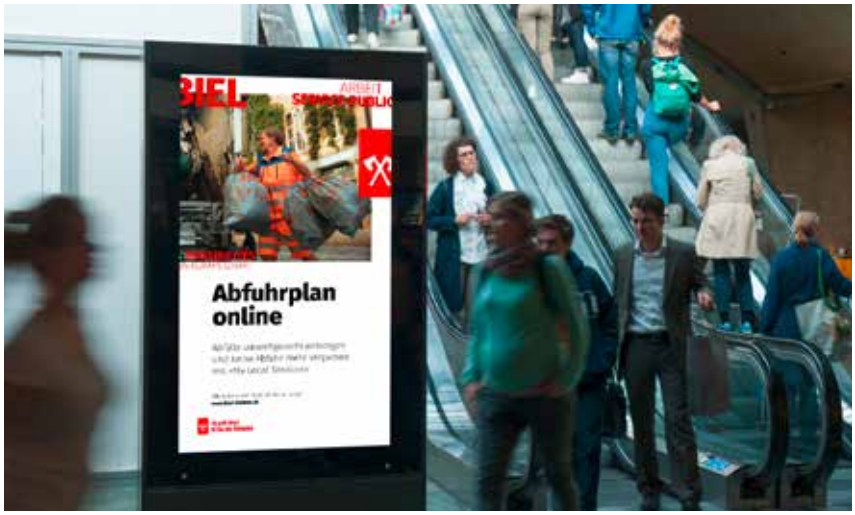
Themen-Canvas

Für die spezifische Kommunikation von einzelnen Abteilungen und Themen wird kein vorgefertigter Canvas erstellt, sondern eine Art Baukasten-System, aus dem sich alle Abteilungen bedienen können.

In diesem Baukasten sind neben den allgemeinen Canvas-Begriffen der Stadt auch alle weiteren zur Verwendung freigegebenen Begriffe, Werte, Themen und USPs enthalten, die in Zusammenarbeit mit allen Abteilungen erarbeitet und definiert wurden.

Mithilfe klarer Richtlinien sowie dank klar definierter Vorlagen für die benötigten Medienformate wie Präsentationen, Broschüren, Plakate etc. kann jede Abteilung schnell und einfach selbstständig Unterlagen getreu dem Corporate Design umsetzen (siehe Anwendungen ab Seite 37).

Dabei bietet das Canvas-Baukasten-System genug Flexibilität für die spezifischen Bedürfnisse jeder Abteilung und jeder Publikation und stellt die grafische Konsistenz sicher.



Anwendung Themen-Canvas

Der Canvas wird nur in Kommunikationsmitteln verwendet, die Marketing- und Imagezwecken dienen. In Office-Anwendungen (ausgenommen gewisse Powerpoint-Präsentationen) wird der Canvas nicht eingesetzt, um nicht vom Inhalt abzulenken.

Für die Gestaltung des Canvas gelten folgende Vorgaben:

- Der Canvas nimmt mindestens 50% der zur Verfügung stehenden Gesamtfläche der Titelseite ein.
- Wichtige Inhaltselemente dürfen nicht vom Canvas überdeckt werden, sondern stehen separiert unterhalb der Canvas-Fläche.
- Die vordefinierte Schutzzone für Inhaltselemente ist zu respektieren.
- Die Wortpaare können teilweise vor und teilweise hinter den Bildern platziert werden, wobei die Begriffe selber noch lesbar bleiben müssen.

Beispiele

BIENNE
Marché
hebdomadaire
Wochenmarkt

BIENNE
SPORT
COLORÉ
POSSIBILITÉS
Biel/Bienne
Talents
27.01.2020 / 18.30
Kongresshaus · Palais des Congrès

Begriffe

Canvas-Begriffe erfüllen folgende Voraussetzungen:

Charakter
Die Begriffe verkörpern den Charakter der Stadt Biel.

Einzigartigkeit
Die Begriffe benennen Eigenschaften/Vorteile, welche die Stadt Biel auszeichnen und eine einzigartige Aussage haben.

Nomen + Adjektive
Es können Nomen und Adjektive verwendet werden. Ein Nomen wird allerdings immer mit einem Adjektiv kombiniert, um es emotional aufzuladen.

Plakative Wirkung
Die Begriffe sind aktiv, positiv, geläufig und möglichst kurz. Es kommen keine Fremdwörter zum Einsatz.

Kombinationen
Die Begriffe werden in sinnvollen Kombinationen miteinander verknüpft, die Mehrwert, Ausstrahlungskraft und positive Assoziationen erzeugen. Achtung bei Begriffen, die in Kombination miteinander eine andere oder eine negative Bedeutung erhalten!

Zweisprachigkeit
Immer je ein deutscher und französischer Begriff bilden ein Wortpaar. Dabei wird ein Begriff nie mit seiner Übersetzung als Wortpaar verwendet. Die Sprachreihenfolge ist gemischt, so dass jede Sprache gleich viel Gewicht erhält.

Anwendung der Canvas-Begriffe

Die Canvas-Begriffe werden ausschliesslich als Wortpaare eingesetzt:
- mit je einem deutschen und französischen Begriff
- mit je einem Adjektiv und einem Nomen
- wenn möglich mit ähnlicher Wortlänge
- in sinnvoller inhaltlicher Kombination
- unter Verwendung der vorgegebenen Begriffe

Wichtig:
Ein Begriff wird nie mit seiner Übersetzung als Wortpaar verwendet.

Gestaltung der Canvas-Begriffe

Die Wortpaare werden wie folgt gestaltet:
- in der Farbe Rot
- in der Schrift «Fira Sans», mit je einem Begriff im Schriftschnitt «Extra Light» und je einem Begriff im Schriftschnitt «Extra Bold»
- in Grossbuchstaben
- in derselben Schriftgrösse
- horizontal zueinander verschoben. Die Verschiebung beträgt mindestens die Hälfte der Höhe eines Begriffes.
- mit einem Zeilenabstand von 90% zwischen den beiden Begriffen
- mit ausgewogener Darstellung der Sprachen: gleich viele deutsche und französische Begriffe in fett resp. dünn, Sprachreihenfolge abwechselnd

Beispiele

Anwendungen

Grundsätzliche Gestaltungsrichtlinien **38**
Platzierung Logo 38
Einsatz Schriften 38
Broschüren-Gestaltung 38
Sprachen 38

Geschäftspapiere **39**
Briefpapier 39
Couverts 41
C5 mit und ohne Fenster 41
C4 mit Fenster 42
C4 ohne Fenster 43
Visitenkarte 44
Kurzmitteilung 45

Berichte **46**

Publikationen **48**
Broschüren 48
A5 48
A4 54
Plakate 60
F200 60
ePanel 61
Displays 62

Gebäudebeschriftungen **63**
Aussen 63
Innen 65

Elektronische Medien **68**
Powerpoint-Präsentation 68
Winword 72
Excel 74
E-Mail-Signatur 78

Grundsätzliche Gestaltungsrichtlinien

Platzierung Logo
Die Platzierung des Logos richtet sich nach der Art des Kommunikationsmittels:

- Logo unten platziert bei allen Kommunikationsmitteln, die aus 1 Seite oder 1 Vorder- und 1 Rückseite bestehen, z.B. Flyer und Plakate (Hoch- und Querformat)
- Logo auf der Titelseite oben platziert bei mehrseitigen Kommunikationsmitteln, z.B. Broschüren oder Büchern (Hoch- und Querformat), sowie bei Gebäudebeschriftungen, Präsentationen und Geschäftspapieren (Ausnahme: Couvert C4 mit Fenster; aus postalischen Gründen)

Einsatz Schriften
Je nach Zweck des Kommunikationsmittels kommt eine der beiden für die Stadt Biel definierten Schriftarten zur Anwendung: Für Marketing-Anwendungen die «Fira Sans», für Office-Anwendungen die «Arial» (siehe Seiten 18 und 19). Bei Anwendungen, in denen ein Canvas integriert ist, müssen die weiteren Texte zwingend in «Fira Sans» abgesetzt werden.

Broschüren-Gestaltung
Grundsätzlich werden Broschüren-Titelseiten in randabfallender Gestaltung entworfen und produziert. Ist dies nicht möglich, z.B. bei einer Produktion inhouse, kommt die nicht randabfallende Titelseitengestaltung zur Anwendung.

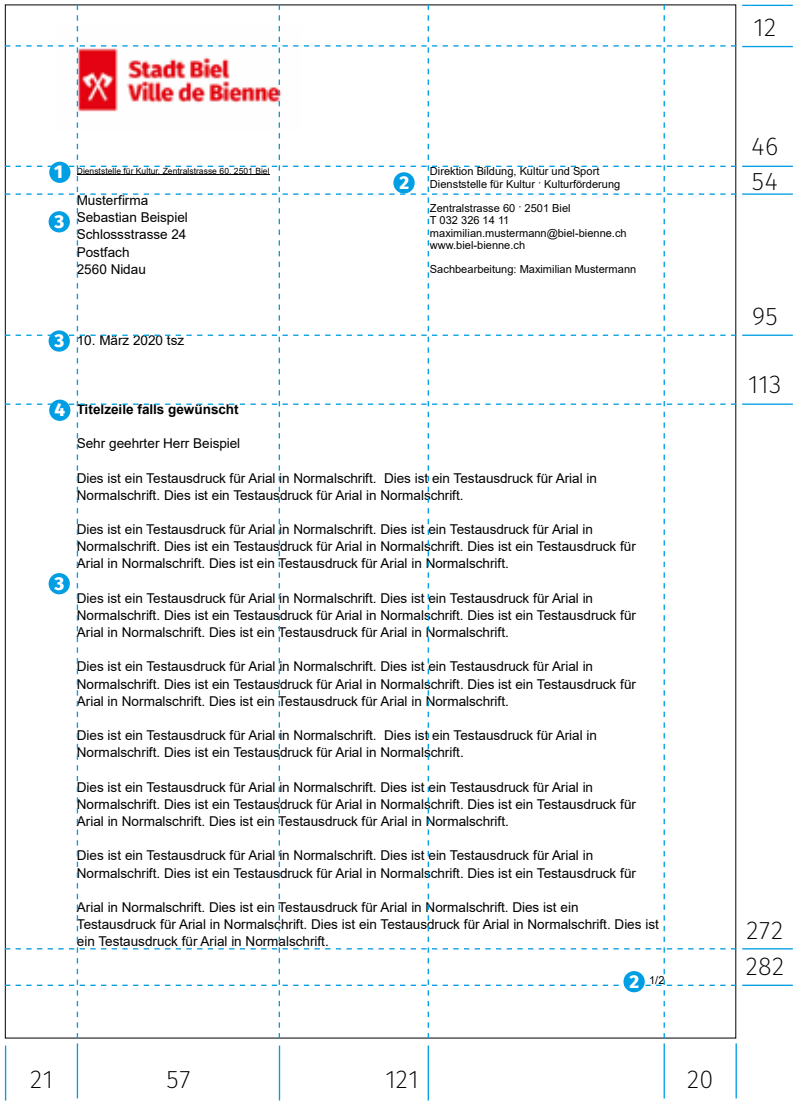
Unabhängig davon, ob die Titelseite randabfallend oder nicht randabfallend gestaltet ist, werden die Innenseiten immer nicht randabfallend entworfen.

Alle Gestaltungsvarianten sind ab Seite 48 beschrieben.

Sprachen
Für die Gestaltung der beiden Sprachen Deutsch und Französisch in Dokumenten gelten folgende Grundsätze:

- Beide Sprachen werden identisch abgesetzt: Eine typografische Unterscheidung, z.B. mit kursiver Schrift für die 2. Sprache, ist nicht vorgesehen.
- Bei Dokumenten mit wenig Text (z.B. Flyer) sind zwei Varianten möglich:
  a) 1. Sprache auf der Vorderseite, 2. Sprache auf der Rückseite
  b) beide Sprachen auf derselben Seite
- Bei Dokumenten mit viel Text (mehr als 2 Seiten, z.B. Broschüren) wird für jede Sprache ein eigenes Dokument erstellt.

Briefpapier A4



Das Logo wird ausschliesslich ohne Zusatz verwendet, da sich die entsprechende Direktions- und Abteilungsbezeichnung im Absender-Textblock befindet.

1 Arial Regular
Schriftgrösse: 7 pt
Zeilenabstand: 12 pt

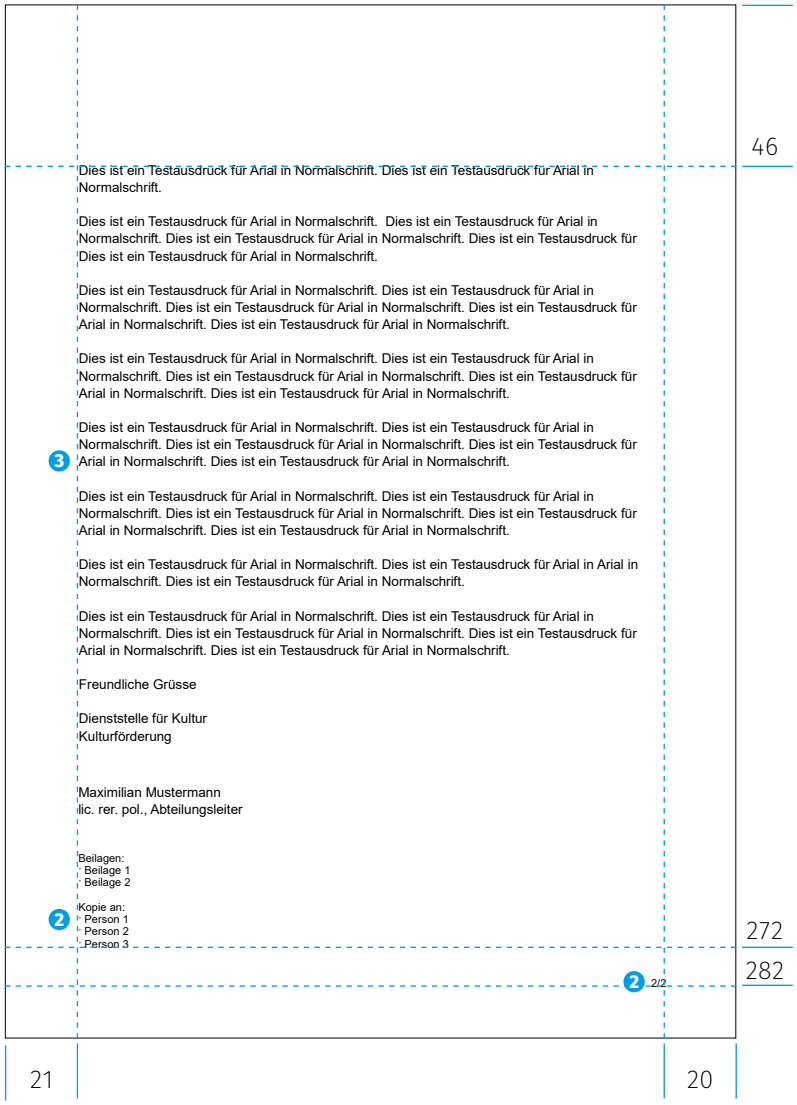
2 Arial Regular
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 10 pt

3 Arial Regular
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 14 pt

4 Arial Bold
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 14 pt

Alle Masse in Millimeter

Briefpapier A4
zweite Seite

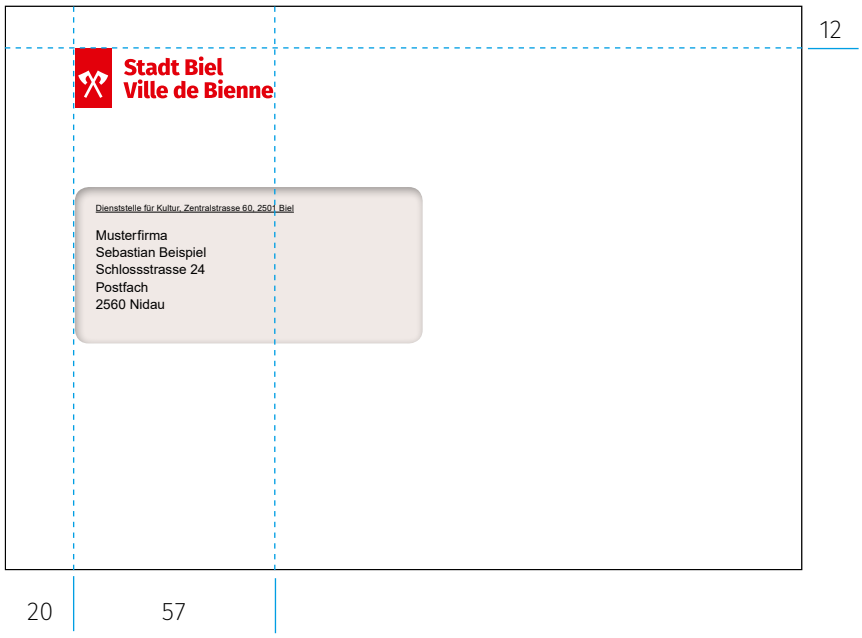


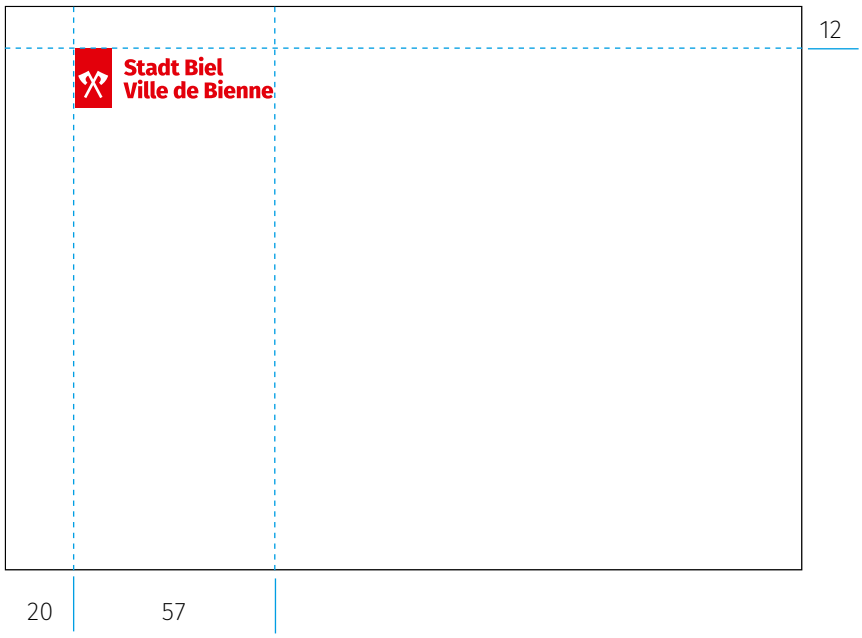
2 Arial Regular
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 10 pt

3 Arial Regular
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 14 pt

Alle Masse in Millimeter

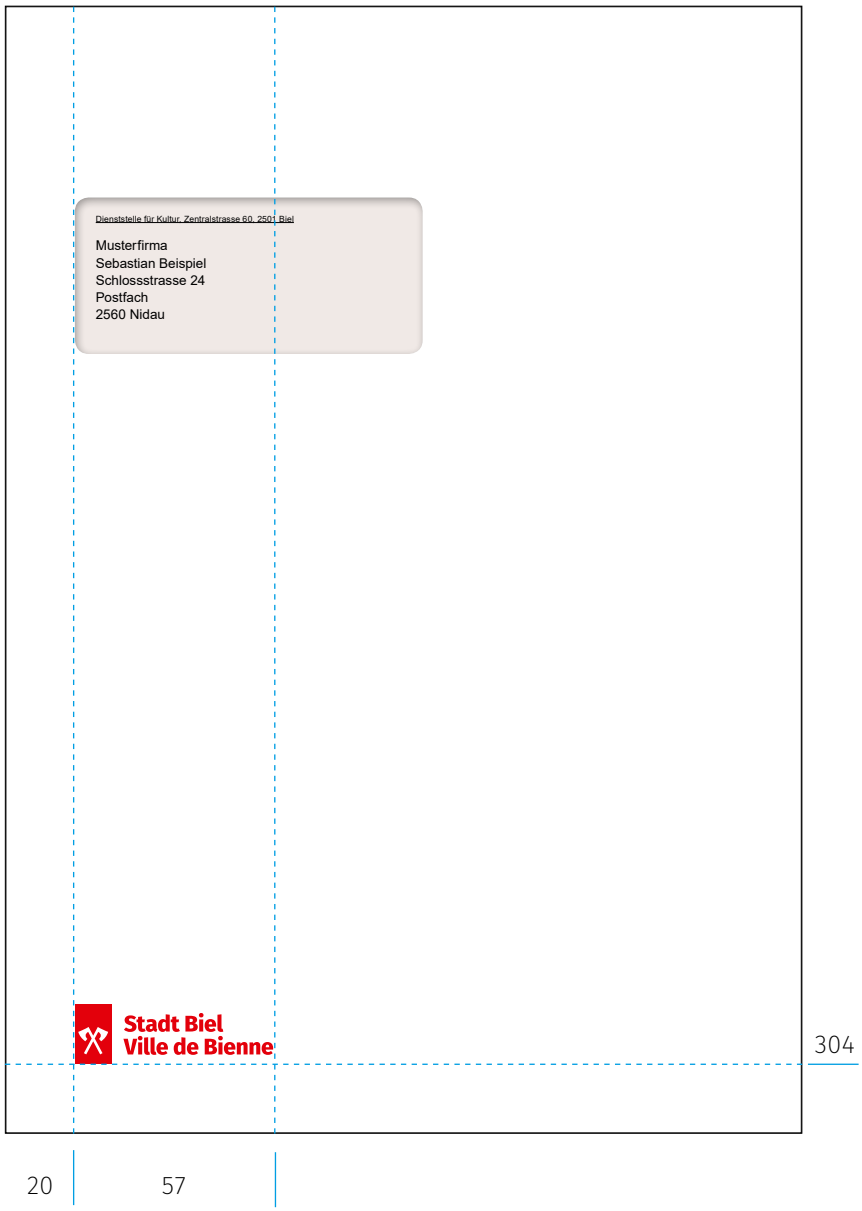
Couvert C5
mit und ohne Fenster





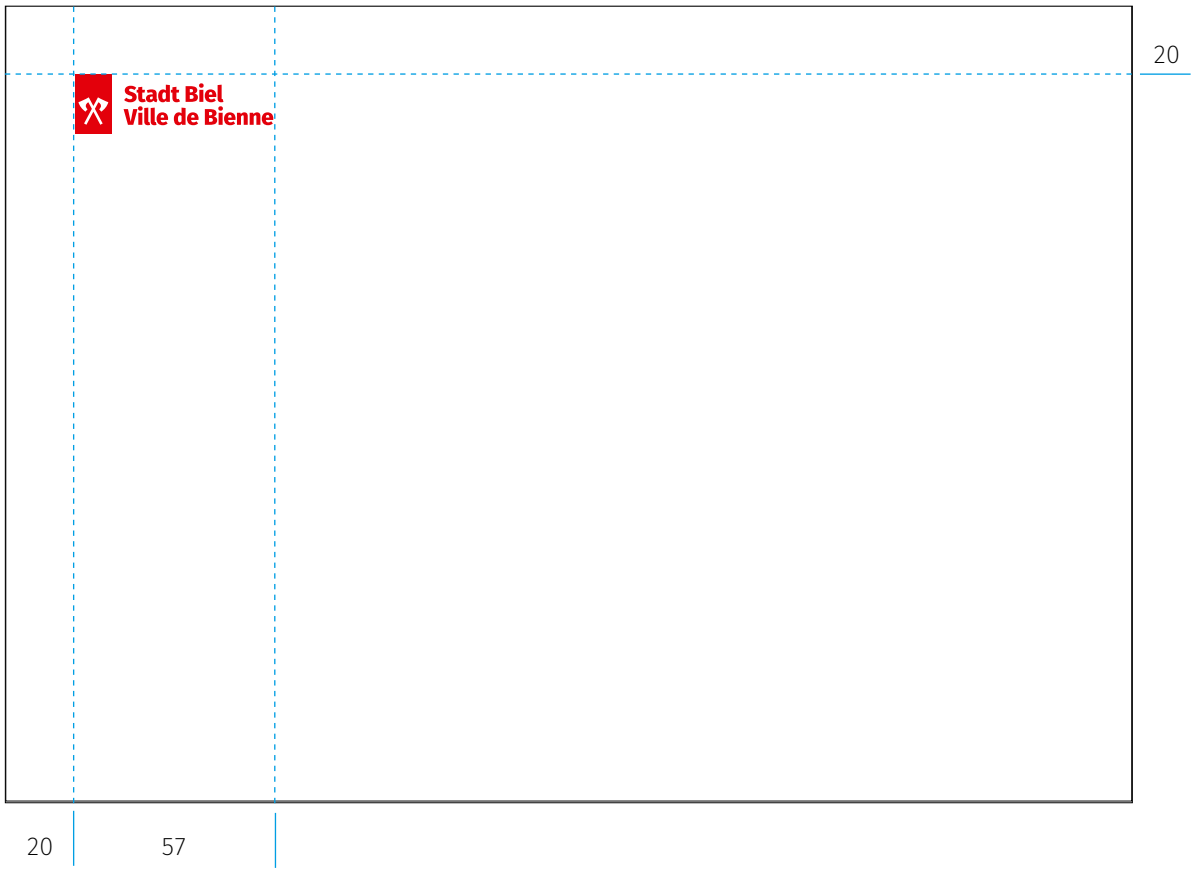
Alle Masse in Millimeter

Couvert C4
mit Fenster



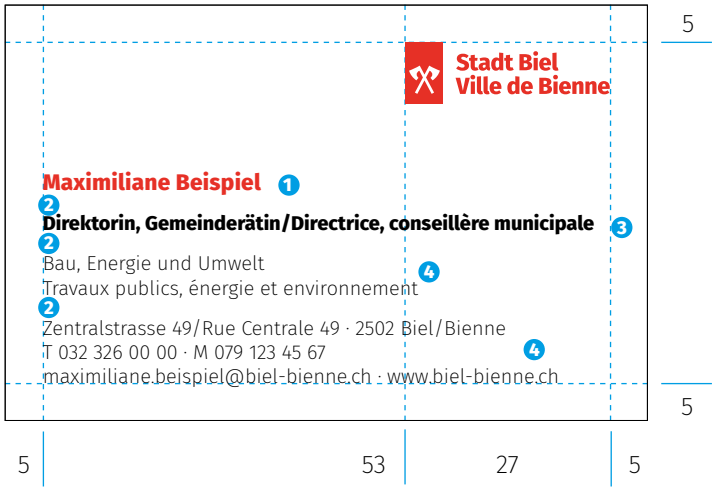
Alle Masse in Millimeter

Couvert C4
ohne Fenster



Alle Masse in Millimeter

Visitenkarte
85 × 55 mm



1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 8.5 pt
   Zeilenabstand: 10 pt
   Farbe: Pantone 032

2. Abstand (Leerzeile)
   Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 7.5 pt
   Zeilenabstand: 6 pt

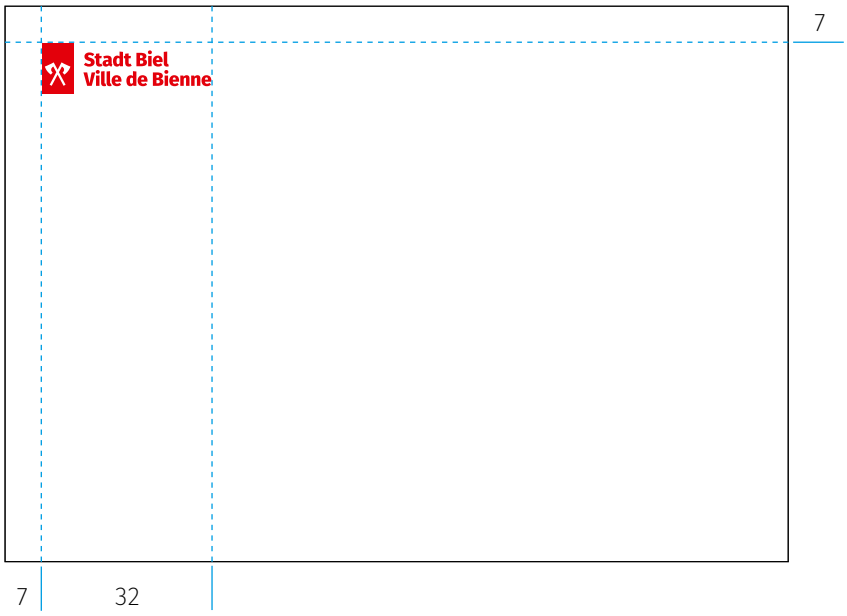
3. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 7.5 pt
   Zeilenabstand: 9 pt
   Farbe: Schwarz

4. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 7.5 pt
   Zeilenabstand: 9 pt
   Farbe: Schwarz

Das Anbringen allfälliger Zusätze wie QR-Codes ist beim Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel zu beantragen. Wird die Anfrage bewilligt, werden diese ausschliesslich auf der Rückseite angebracht.

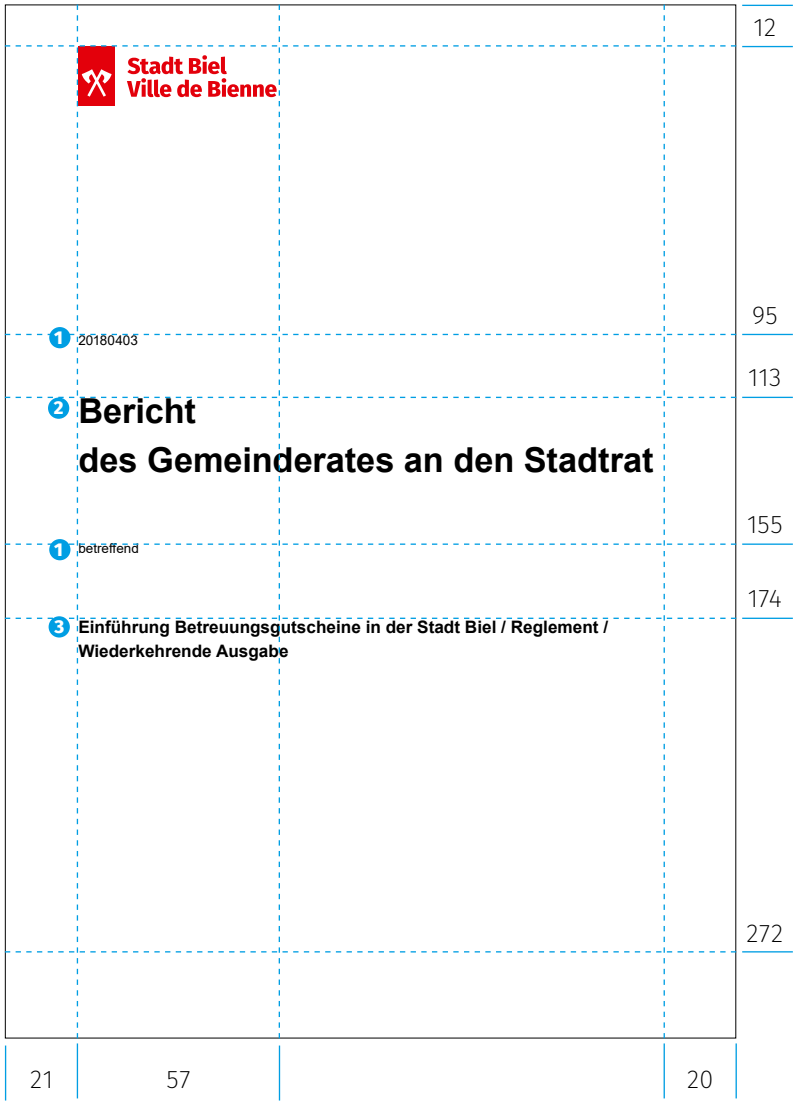
Alle Masse in Millimeter

Kurzmitteilung
A6



Alle Masse in Millimeter

Bericht A4



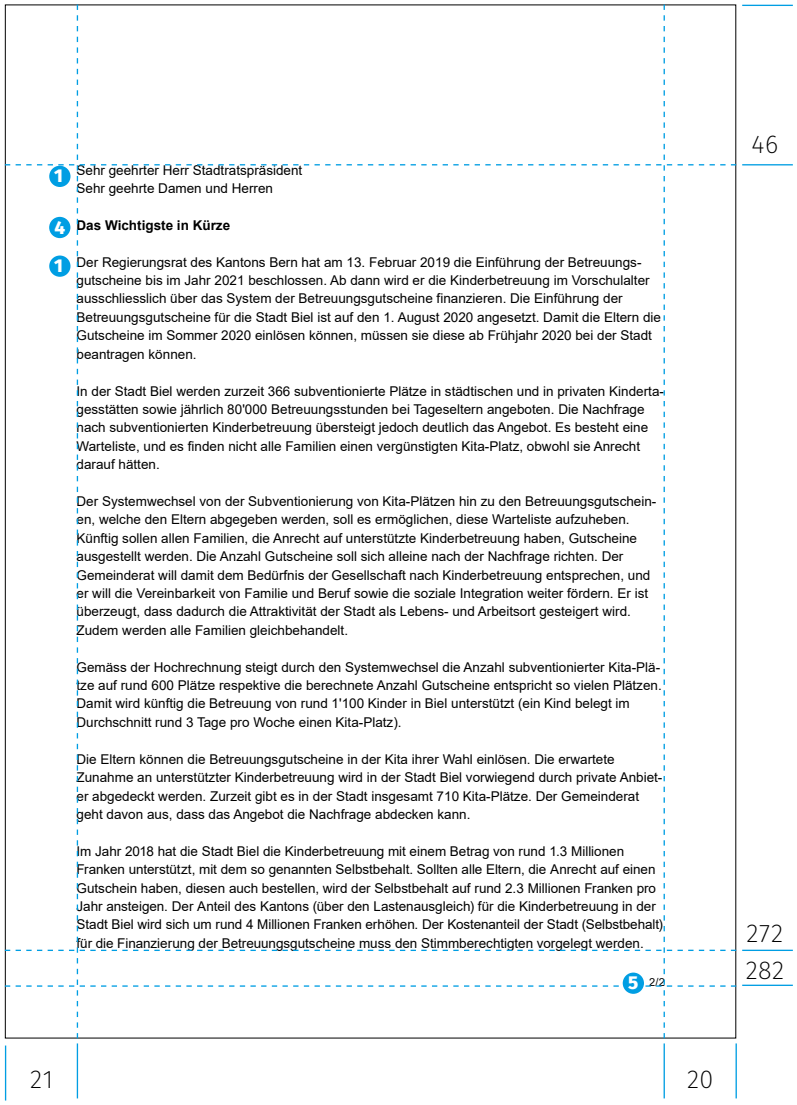
1 Arial Regular
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

2 Arial Bold
Schriftgrösse: 28 pt
Zeilenabstand: 40 pt

3 Arial Bold
Schriftgrösse: 14 pt
Zeilenabstand: 20 pt

Alle Masse in Millimeter

Bericht A4
zweite Seite



1 Arial Regular
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

4 Arial Bold
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

5 Arial Regular
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 10 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A5 hoch
Titelseite randabfallender Druck

Höhe Canvas: mind. 50% der Gesamthöhe (hier 105 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 36 pt
   Zeilenabstand: 40 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 18 pt
   Zeilenabstand: 22 pt

3. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 11 pt
   Zeilenabstand: 15 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A5 hoch
Titelseite nicht randabfallender Druck

Höhe Canvas: mind. 50% der Gesamthöhe (hier 105 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 36 pt
   Zeilenabstand: 40 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 18 pt
   Zeilenabstand: 22 pt

3. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 11 pt
   Zeilenabstand: 15 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A5 hoch
Innenseiten

1 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 30 pt
Zeilenabstand: 34 pt

2 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 14 pt
Zeilenabstand: 17 pt

3 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 13 pt

4 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 13 pt

5 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 7 pt
Zeilenabstand: 9 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A5 quer
Titelseite randabfallender Druck

Breite Canvas: mind. 50% der Gesamtbreite (hier 105 mm)

1 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 30 pt
Zeilenabstand: 34 pt

2 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 18 pt
Zeilenabstand: 22 pt

3 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 18 pt
Zeilenabstand: 22 pt

4 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

5 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A5 quer
Titelseite nicht randabfallender Druck

Breite Canvas: mind. 50% der Gesamtbreite (hier 105 mm)

1 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 30 pt
Zeilenabstand: 34 pt

2 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 18 pt
Zeilenabstand: 22 pt

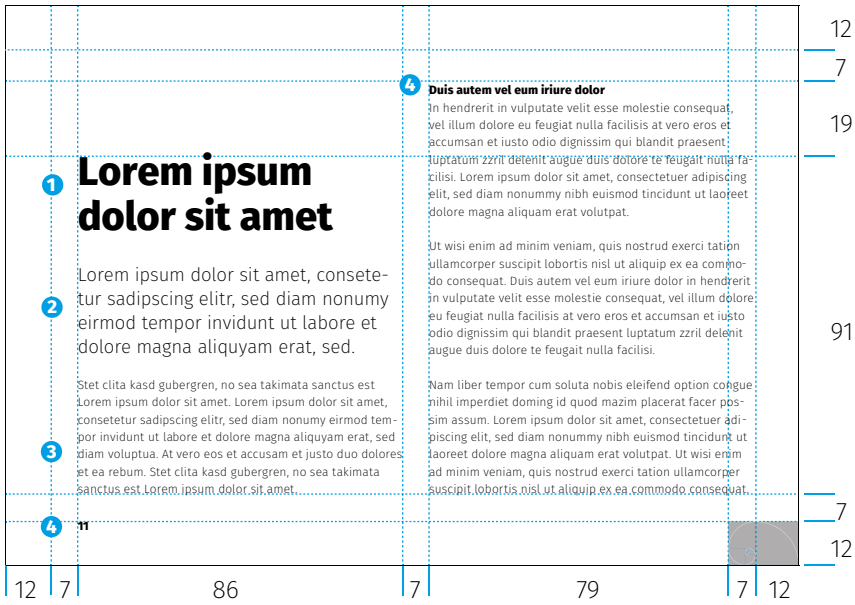
3 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 18 pt
Zeilenabstand: 22 pt

4 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

5 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A5 quer
Innenseiten



1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 30 pt
   Zeilenabstand: 34 pt
2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 14 pt
   Zeilenabstand: 17 pt
3. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 9 pt
   Zeilenabstand: 13 pt
4. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 9 pt
   Zeilenabstand: 13 pt
5. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 7 pt
   Zeilenabstand: 9 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A4 hoch
Titelseite randabfallender Druck

Höhe Canvas: mind. 50% der Gesamthöhe (hier 176 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 48 pt
   Zeilenabstand: 50 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 26 pt
   Zeilenabstand: 32 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A4 hoch
Titelseite nicht randabfallender Druck

Höhe Canvas: mind. 50% der Gesamthöhe (hier 196 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 48 pt
   Zeilenabstand: 50 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 26 pt
   Zeilenabstand: 32 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A4 hoch
Innenseiten

1 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 42 pt
Zeilenabstand: 46 pt

2 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 18 pt
Zeilenabstand: 22 pt

3 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

4 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 15 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A4 quer
Titelseite randabfallender Druck

Breite Canvas: mind. 50% der Gesamtbreite (hier 148 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 48 pt
   Zeilenabstand: 50 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 26 pt
   Zeilenabstand: 32 pt

3. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 11 pt
   Zeilenabstand: 15 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A4 quer
Titelseite nicht randabfallender Druck

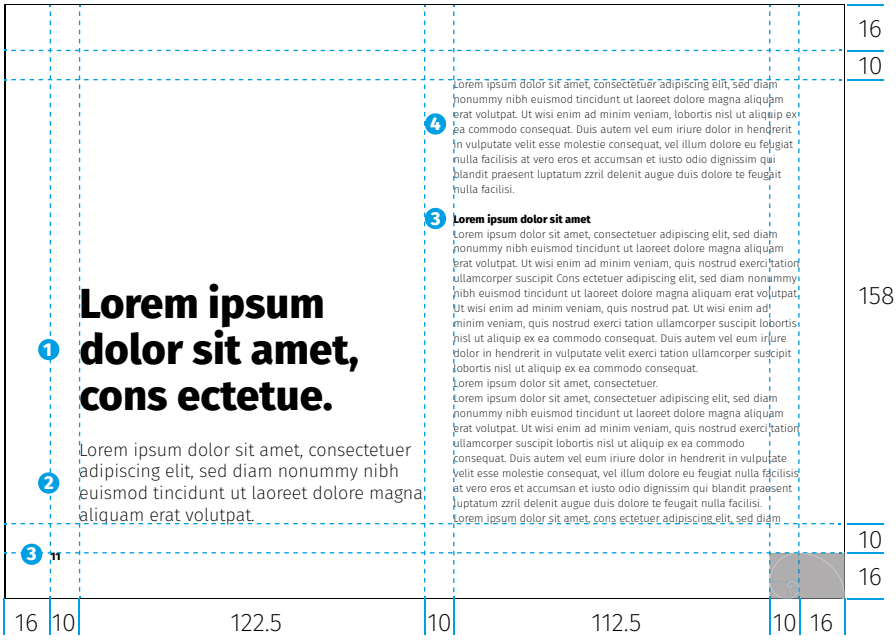
Breite Canvas: mind. 50% der Gesamtbreite (hier 148 mm)

1 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 48 pt
Zeilenabstand: 50 pt

2 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 26 pt
Zeilenabstand: 32 pt

Alle Masse in Millimeter

Broschüre A4 quer
Innenseiten



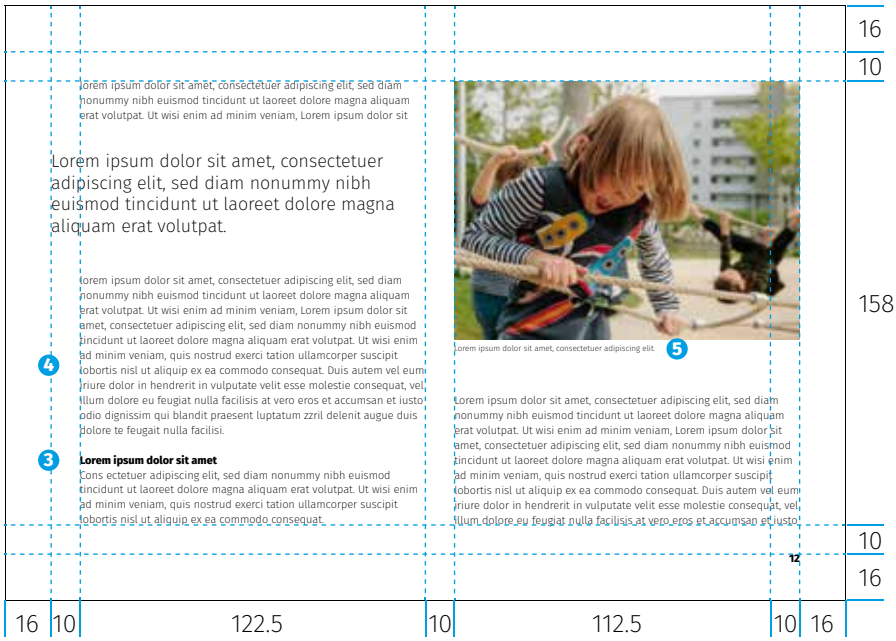
1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 42 pt
   Zeilenabstand: 46 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 18 pt
   Zeilenabstand: 22 pt

3. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 11 pt
   Zeilenabstand: 15 pt

4. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 11 pt
   Zeilenabstand: 15 pt

5. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 8 pt
   Zeilenabstand: 13 pt



Alle Masse in Millimeter

Plakat F200

Höhe Canvas: mind. 50% der Gesamthöhe (hier 891 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 320 pt
   Zeilenabstand: 350 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 140 pt
   Zeilenabstand: 180 pt

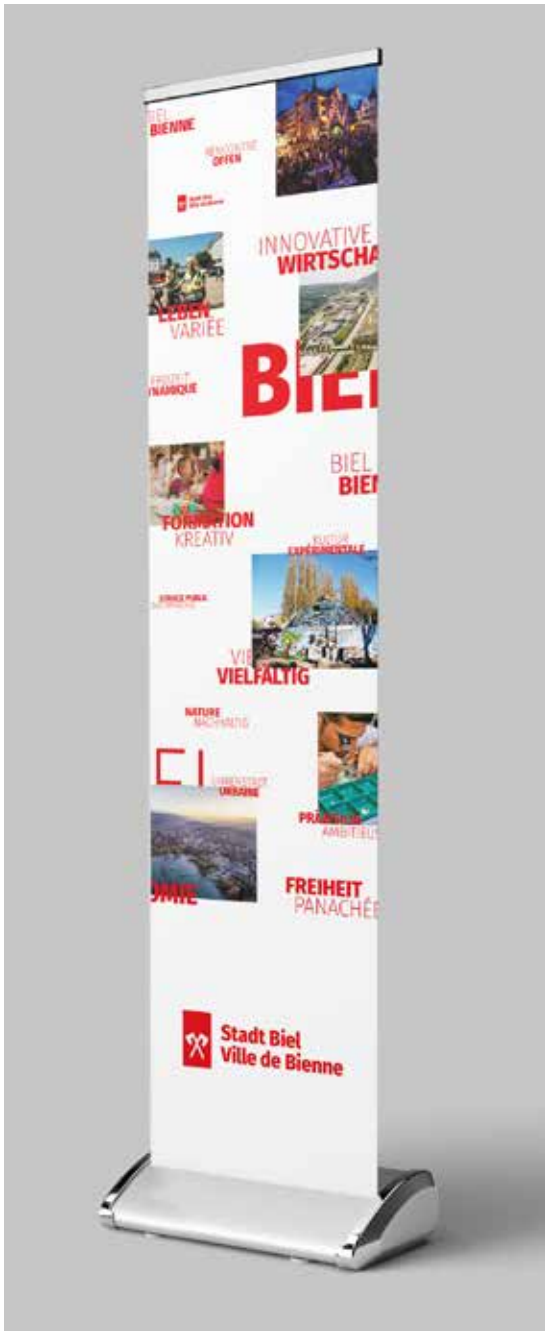
3. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 70 pt
   Zeilenabstand: 110 pt

Alle Masse in Millimeter

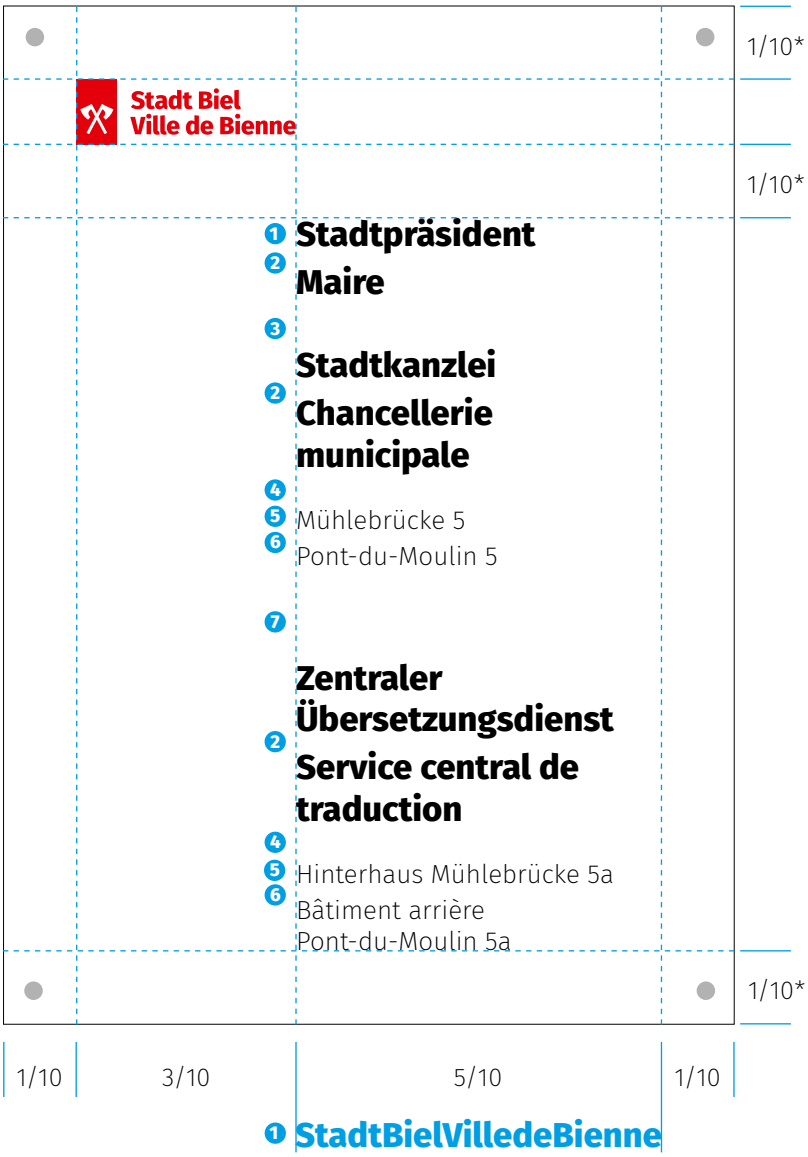
ePanel

BIEL
ARBEIT
SERVICE PUBLIC
POSSIBILITÉS
UNKOMPLIZIERT
Abfuhrplan online
Abfälle umweltgerecht entsorgen und keine Abfuhr mehr verpassen mit «My Local Services».
Alle Services der Stadt entdecken unter:
www.biel-bienne.ch
Stadt Biel
Ville de Bienne

Roll-Up-Display



Gebäudebeschriftung aussen



Die Breite des Schildes wird in 10 gleich breite Abschnitte unterteilt.

1 Fira Sans Extra Bold
Um die Schriftgrösse zu definieren, wird das Wort «StadtBielVilledeBienne» (hier cyan), in der Breite von 5/10 der Schilderbreite abgesetzt.

2 Abstand zwischen zwei Titeln bei Sprachwechsel:
Grundlage: 16 pt = 1 mm
Berechnung:
Schriftgrösse geteilt durch 16 = Abstand in mm

3 Abstand zwischen zwei Titeln: 1 Leerzeile Titelschrift

4 Abstand zwischen Titel und Lauftext: 1 Leerzeile Lauftextschrift

5 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 3/4 der Schriftgrösse des Titels
Zeilenabstand: auto

6 Abstand zwischen zwei Lauftexten bei Sprachwechsel: analog Titel, siehe 2

7 Abstand zwischen zwei Textblöcken:
2 Leerzeilen Titelschrift

*der Breite

Beispiele

Stadt Biel
Ville de Bienne

Stadtpräsident
Maire

Stadtkanzlei
Chancellerie municipale

Mühlebrücke 5
Pont-du-Moulin 5

Zentraler Übersetzungsdienst
Service central de traduction

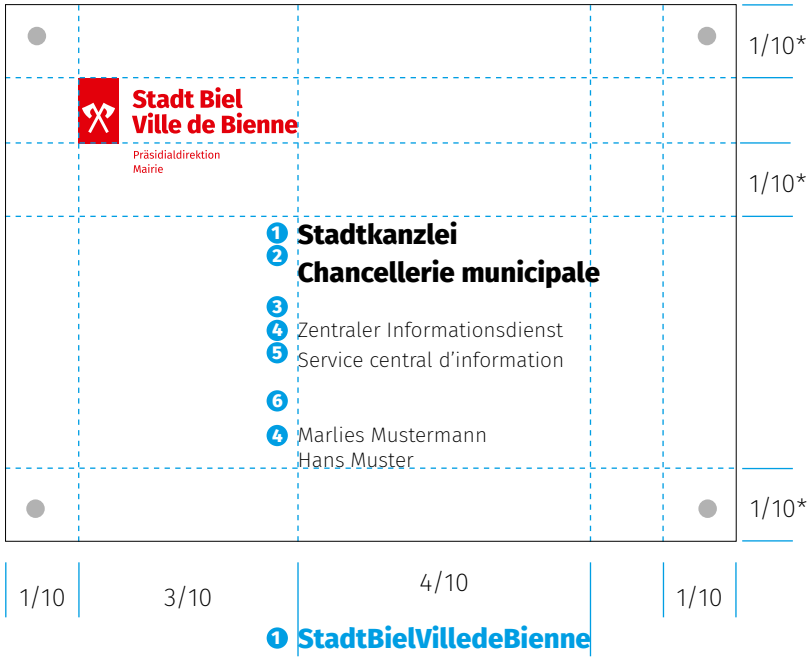
Hinterhaus Mühlebrücke 5a
Bâtiment arrière
Pont-du-Moulin 5a

Stadt Biel
Ville de Bienne
Direktion Soziales und Sicherheit
Direction de l'action sociale et de la sécurité

Schalteröffnungszeiten
Heures d'ouverture du guichet

Montag / lundi
09.00–11.30 / 13.30–18.00
Dienstag / mardi
09.00–11.30 / 13.30–16.30
Mittwoch / mercredi
09.00–16.30
Donnerstag / jeudi
09.00–11.30 / 13.30–16.30
Freitag / vendredi
09.00–11.30

Gebäudebeschriftung innen



Die Breite des Schildes wird in 10 gleich breite Abschnitte unterteilt.

1. Fira Sans Extra Bold
   Um die Schriftgrösse zu definieren, wird das Wort «StadtBielVilledeBienne» (hier cyan), in der Breite von 4/10 der Schilderbreite abgesetzt.

2. Abstand zwischen zwei Titeln bei Sprachwechsel:
   Grundlage: 16 pt = 1 mm
   Berechnung:
   Schriftgrösse geteilt durch 16 = Abstand in mm

3. Abstand zwischen Titel und Lauftext: 1 Leerzeile Lauftextschrift

4. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 3/4 der Schriftgrösse des Titels
   Zeilenabstand: auto

5. Abstand zwischen zwei Lauftexten bei Sprachwechsel: analog Titel, siehe 2

6. Abstand zwischen zwei Lauftextblöcken:
   2 Leerzeilen Lauftextschrift

*der Breite

Gebäudebeschriftung innen

7 Abstand zwischen zwei Titeln: 1 Leerzeile Titelschrift

8 Abstand zwischen zwei Textblöcken: 2 Leerzeilen Titelschrift

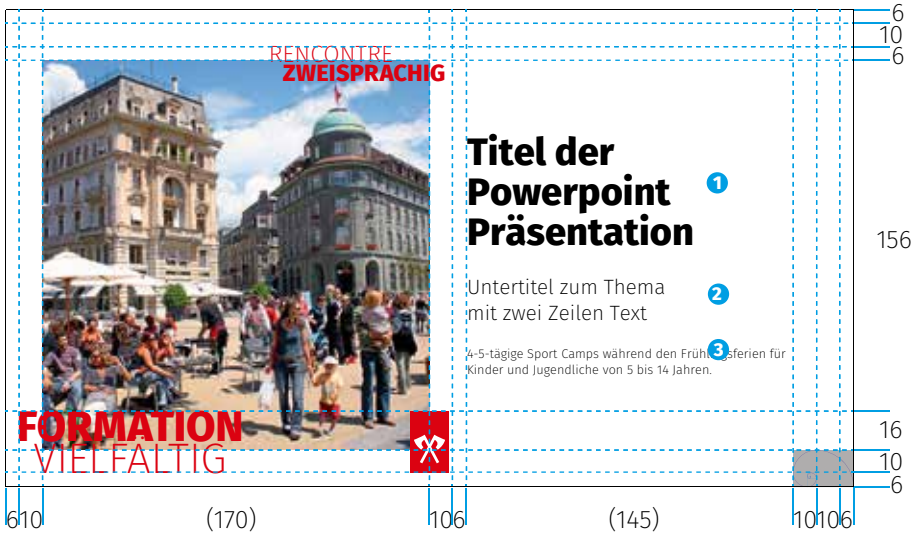
9 Etagenbezeichnung: Um die Schriftgrösse zu definieren, wird der Grossbuchstabe «X» in der Breite von 1/10 der Schilderbreite abgesetzt. Die Schrift wird zentriert.

Beispiele

Stadt Biel
Ville de Bienne
2
Direktion Soziales
und Sicherheit
Direction de l'action sociale
et de la sécurité
Erbschaftsdienst
Service des successions
Alimentenvermittlung
Service des pensions
alimentaires
Zentrale Dienste
Services centraux
1
Direktion Bau, Energie
und Umwelt
Direction des travaux
publics, de l'énergie
et de l'environnement
Liegenschaftsentwässerung
Évacuation des eaux des biens-fonds
0
Empfang
Accueil

Stadt Biel
Ville de Bienne
Präsidialdirektion
Mairie
Stadtkanzlei
Chancellerie municipale
Zentraler Informationsdienst
Service central d'information
Marlies Mustermann
Hans Muster

Powerpoint-Präsentation
Schrift Fira Sans, Titelseite mit Canvas



Bei allen Powerpoint-Präsentationen, welche einen Canvas verwenden, müssen die Texte zwingend in der Schrift «Fira Sans» abgesetzt werden.

Die elektronische Vorlage mit verschiedenen Folien-Layouts und hinterlegter Farbpalette finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Foliengrösse: 373 × 210 mm (Breitband 16:9)

Breite Canvas: mind. 50% der Gesamtbreite (hier 186 mm)

1. Fira Sans Extra Bold
   Schriftgrösse: 48 pt
   Zeilenabstand: 50 pt

2. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 26 pt
   Zeilenabstand: 32 pt

3. Fira Sans Extra Light
   Schriftgrösse: 16 pt
   Zeilenabstand: 20 pt

Alle Masse in Millimeter

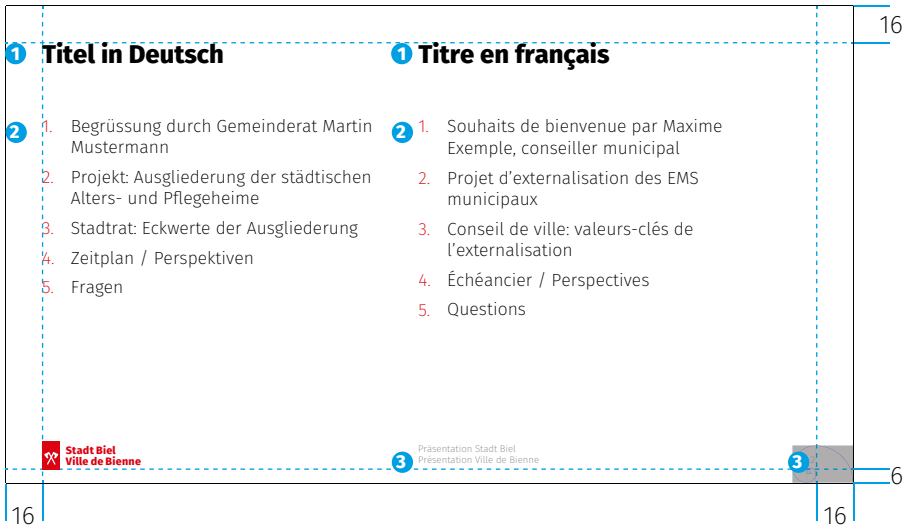
Powerpoint-Präsentation
Schrift Fira Sans, Folgeseiten

Foliengrösse: 373 × 210 mm
(Breitband 16:9)

1 Fira Sans Extra Bold
Schriftgrösse: 32 pt
Zeilenabstand: 40 pt

2 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 22 pt
Zeilenabstand: 27 pt

3 Fira Sans Extra Light
Schriftgrösse: 12 pt
RGB: 100/100/100



Alle Masse in Millimeter

Powerpoint-Präsentation
Schrift Arial, Titelseite ohne Canvas

Die elektronische Vorlage mit verschiedenen Folien-Layouts und hinterlegter Farbpalette finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Foliengrösse: 373 × 210 mm (Breitband 16:9)

1 Arial Bold
Schriftgrösse: 48 pt
Zeilenabstand: 50 pt

2 Arial Regular
Schriftgrösse: 26 pt
Zeilenabstand: 32 pt

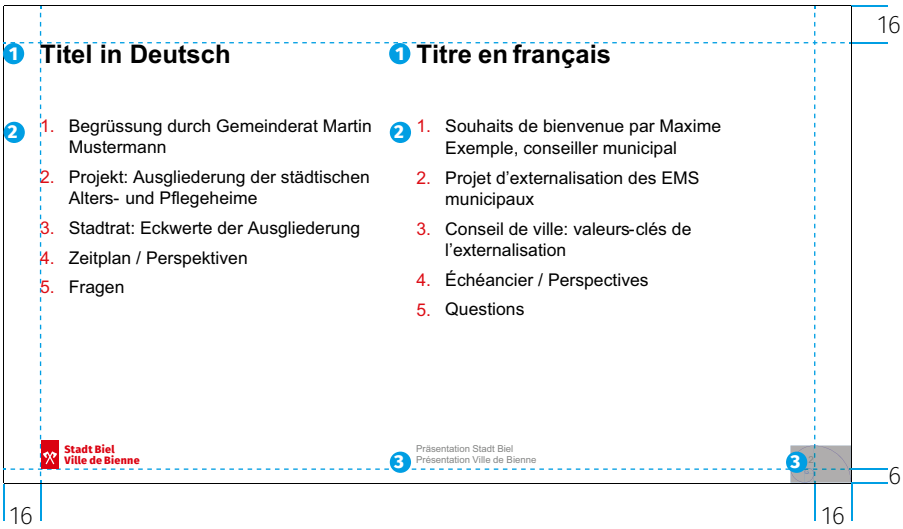
Powerpoint-Präsentation
Schrift Arial, Folgeseiten

Foliengrösse: 373 × 210 mm
(Breitband 16:9)

1 Arial Bold
Schriftgrösse: 32 pt
Zeilenabstand: 40 pt

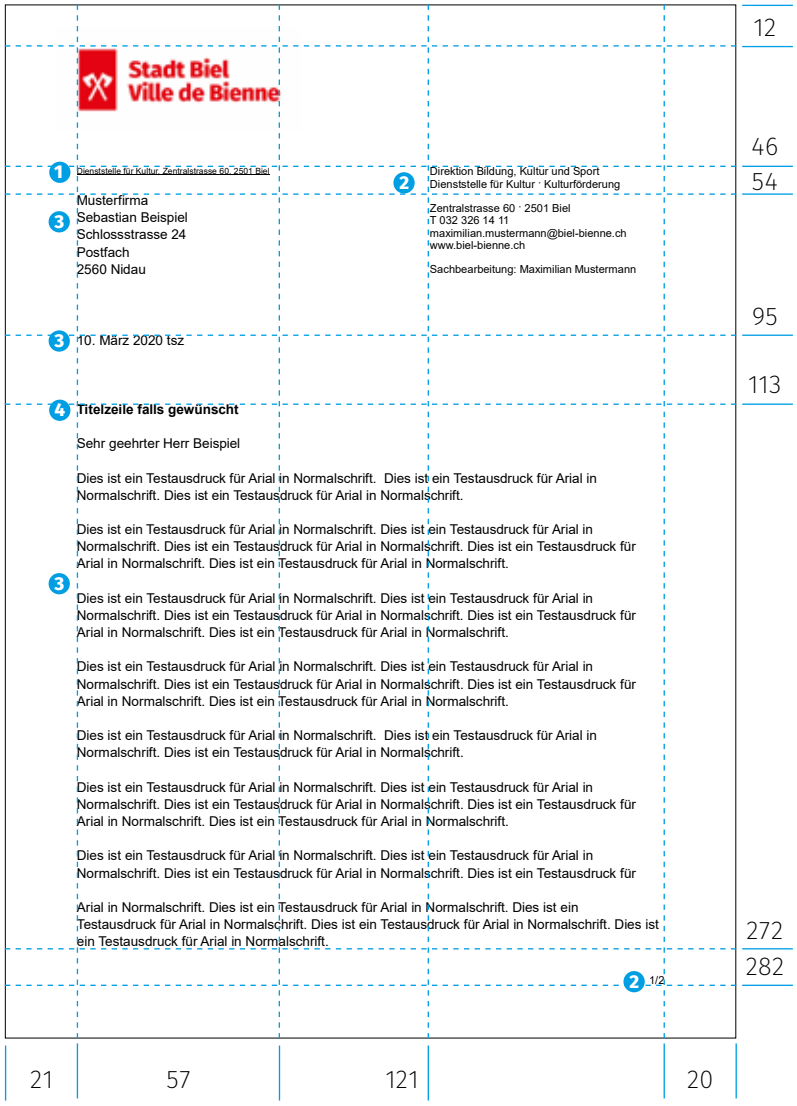
2 Arial Regular
Schriftgrösse: 22 pt
Zeilenabstand: 27 pt

3 Arial Regular
Schriftgrösse: 12 pt
RGB: 100/100/100



Alle Masse in Millimeter

Briefvorlage Winword



Die elektronische Vorlage für Brief und Folgeseite finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

1 Arial Regular
Schriftgrösse: 7 pt
Zeilenabstand: 12 pt

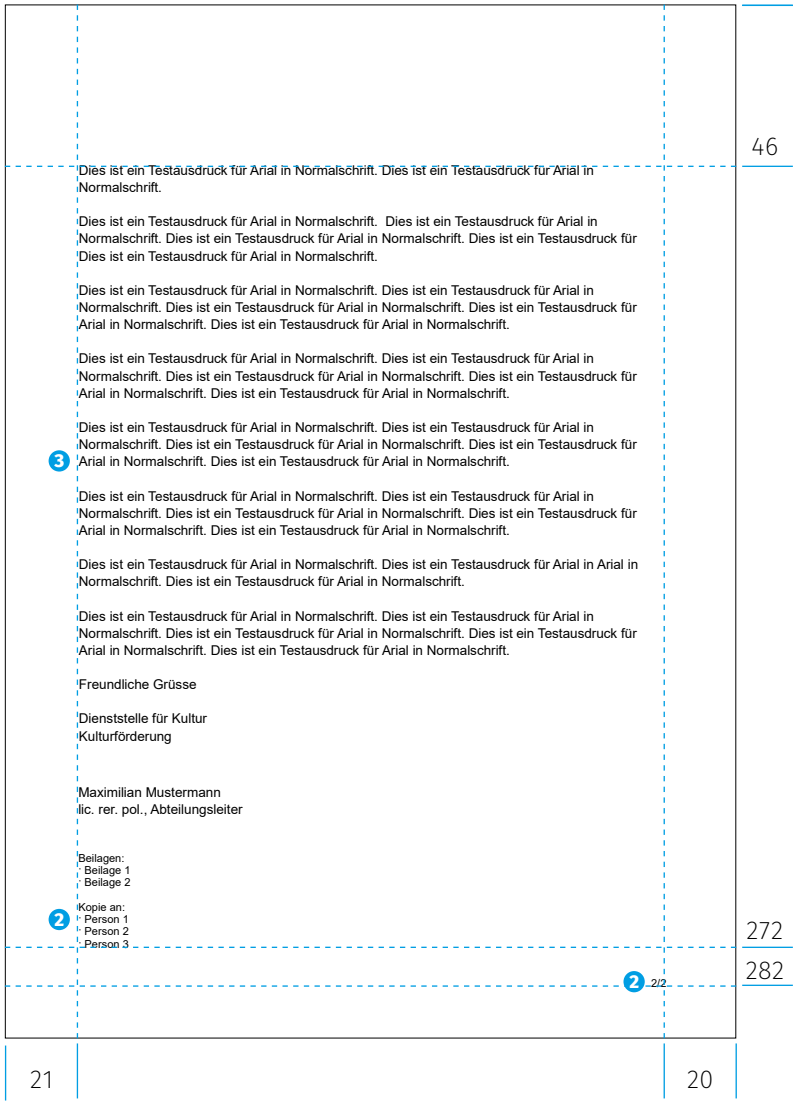
2 Arial Regular
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 10 pt

3 Arial Regular
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 14 pt

4 Arial Bold
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 14 pt

Alle Masse in Millimeter

Briefvorlage Winword
Folgeseite

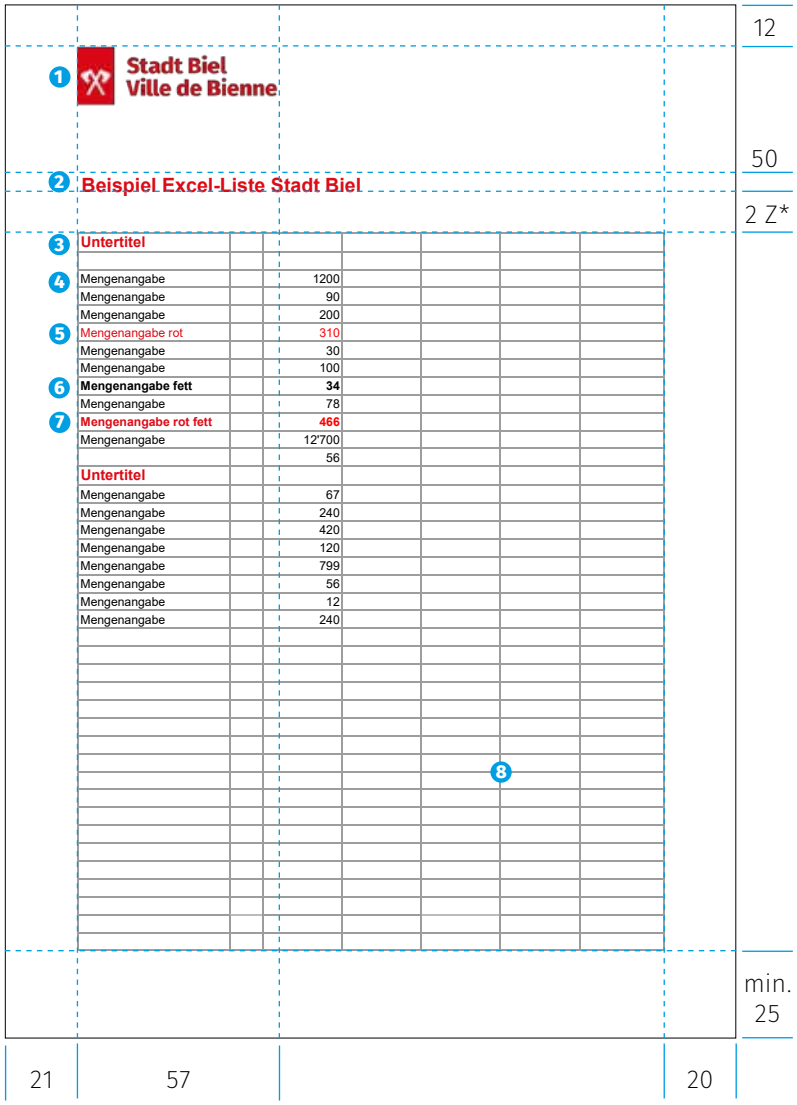


2 Arial Regular
Schriftgrösse: 9 pt
Zeilenabstand: 10 pt

3 Arial Regular
Schriftgrösse: 11 pt
Zeilenabstand: 14 pt

Alle Masse in Millimeter

Excel A4 hoch mit Logo



Die elektronische Vorlage für diese Excel-Anwendung finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Standard-Zellenhöhe:
0.50 cm/19 px
Zellenbeginn: 12 mm
Farbraum: RGB
(Office-Standard)

1 Logo in RGB-Farben

2 Arial Bold
Schriftgrösse: 16 pt
Schriftfarbe: RGB-Rot

3 Arial Bold
Schriftgrösse: 12 pt
Schriftfarbe: RGB-Rot

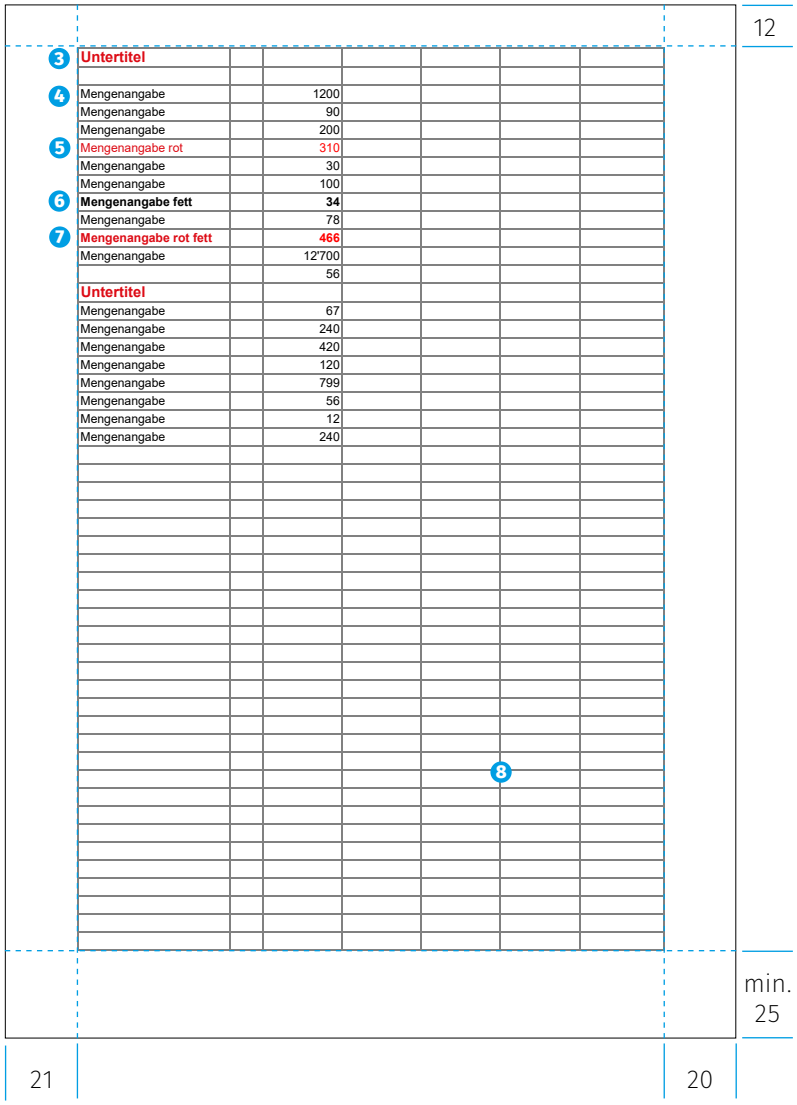
4 Arial Regular
Schriftgrösse: 10 pt
Schriftfarbe: schwarz

Fliesstext hervorheben:
5 Schriftfarbe: RGB-Rot
6 Schriftschnitt: Bold
7 beides kombiniert

8 Gitternetzlinien-Farbe:
schwarz, 50%

Alle Masse in Millimeter.
Ausnahme: *Zellen

Excel A4 hoch ohne Logo



Die elektronische Vorlage für diese Excel-Anwendung finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Standard-Zellenhöhe:
0.50 cm/19 px
Zellenbeginn: 12 mm
Farbraum: RGB
(Office-Standard)

3 Arial Bold
Schriftgrösse: 12 pt
Schriftfarbe: RGB-Rot

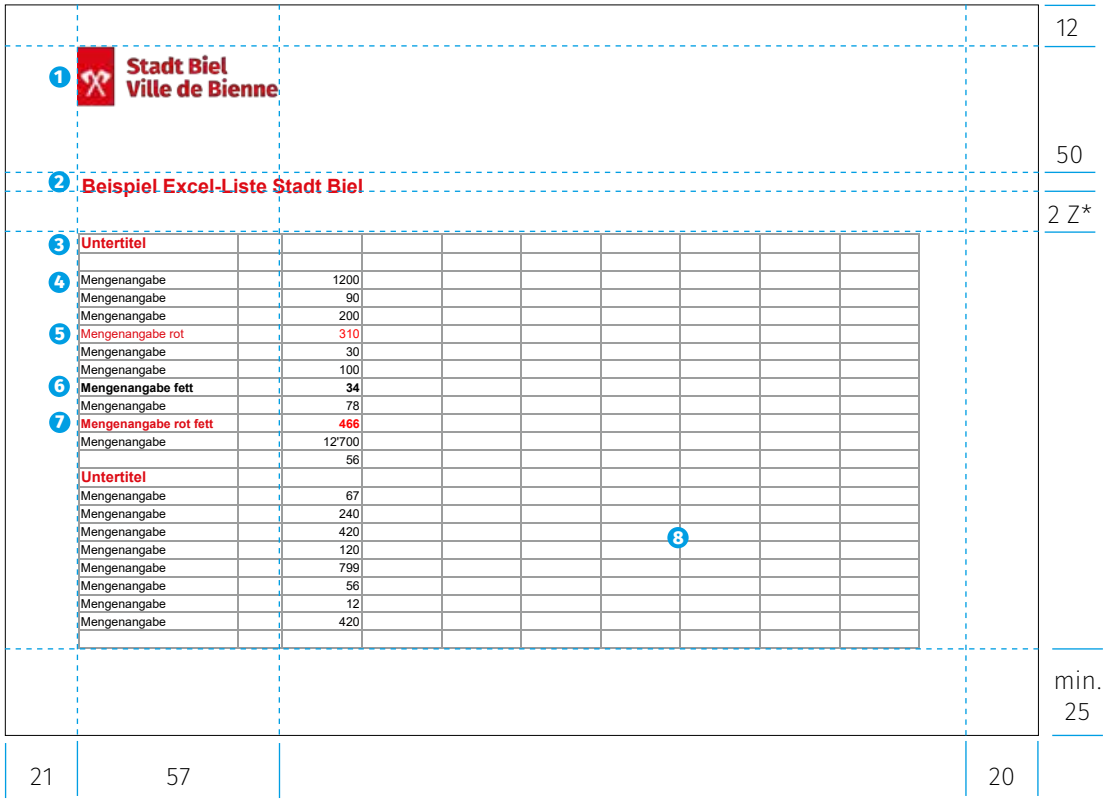
4 Arial Regular
Schriftgrösse: 10 pt
Schriftfarbe: schwarz

Fliesstext hervorheben:
5 Schriftfarbe: RGB-Rot
6 Schriftschnitt: Bold
7 beides kombiniert

8 Gitternetzlinien-Farbe:
schwarz, 50%

Alle Masse in Millimeter

Excel A4 quer mit Logo



Die elektronische Vorlage für diese Excel-Anwendung finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Standard-Zellenhöhe: 0.50 cm/19 px
Zellenbeginn: 12 mm
Farbraum: RGB (Office-Standard)

1 Logo in RGB-Farben

2 Arial Bold; Schriftgrösse: 16 pt; Schriftfarbe: RGB-Rot

3 Arial Bold; Schriftgrösse: 12 pt; Schriftfarbe: RGB-Rot

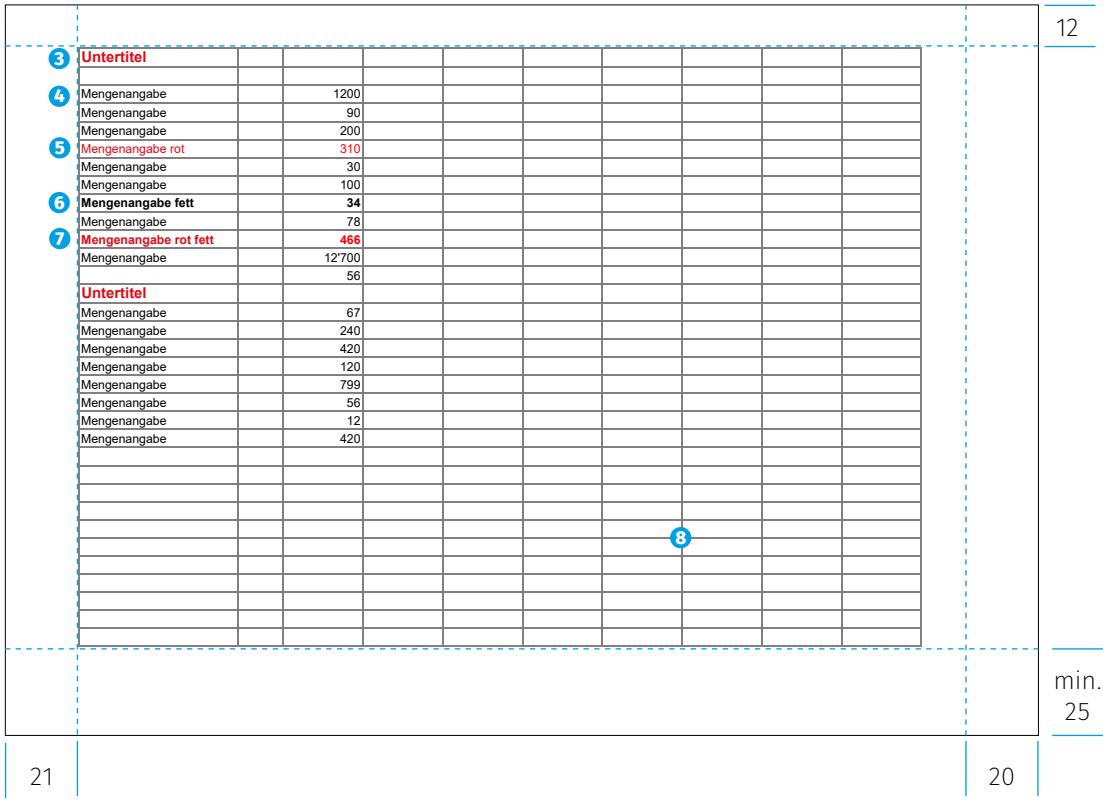
4 Arial Regular; Schriftgrösse: 10 pt; Schriftfarbe: schwarz

Fliesstext hervorheben:
5 Schriftfarbe: RGB-Rot; 6 Schriftschnitt: Bold; 7 beides kombiniert

8 Gitternetzlinien-Farbe: schwarz, 50%

Alle Masse in Millimeter. Ausnahme: *Zellen

Excel A4 quer ohne Logo



Die elektronische Vorlage für diese Excel-Anwendung finden Sie unter:

https://intranet.ad.biel-bienne.ch/Formulaires/Corporatedesign/Pages/default.aspx

Standard-Zellenhöhe: 0.50 cm/19 px
Zellenbeginn: 12 mm
Farbraum: RGB (Office-Standard)

3 Arial Bold; Schriftgrösse: 12 pt; Schriftfarbe: RGB-Rot

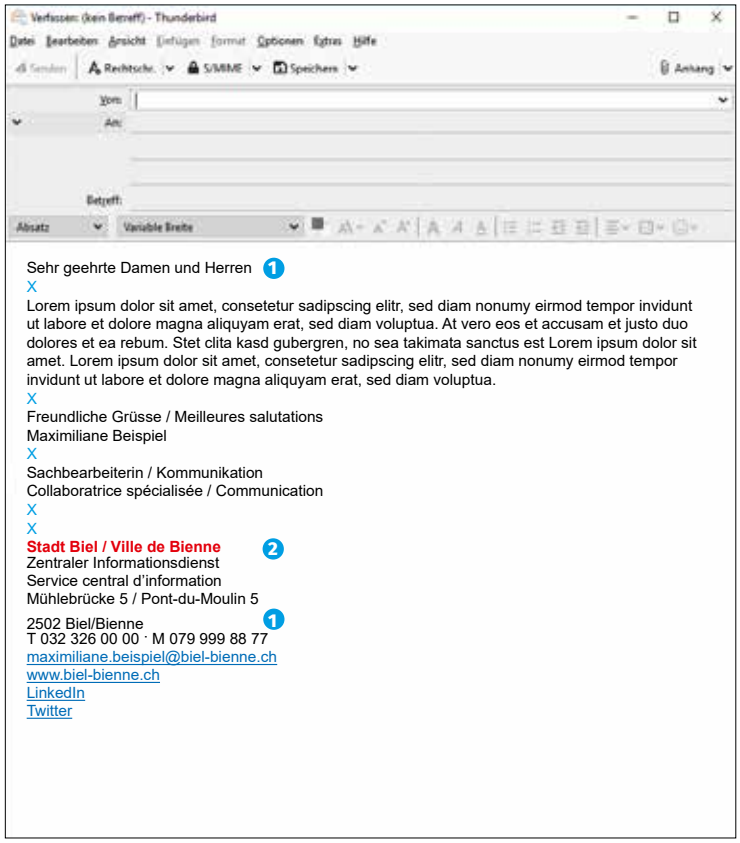
4 Arial Regular; Schriftgrösse: 10 pt; Schriftfarbe: schwarz

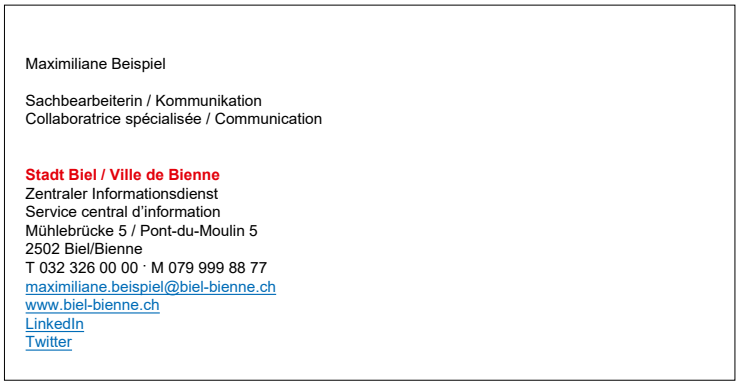
Fliesstext hervorheben:
5 Schriftfarbe: RGB-Rot; 6 Schriftschnitt: Bold; 7 beides kombiniert

8 Gitternetzlinien-Farbe: schwarz, 50%

Alle Masse in Millimeter

E-Mail-Signatur





1 Arial Regular
Schriftgrösse: 10 pt
Schriftfarbe: schwarz

2 Arial Bold
Schriftgrösse: 10 pt
Schriftfarbe: rot

Der Einsatz weiterer Logos, Zusätze und Banners muss vorgängig vom Zentralen Informationsdienst der Stadt Biel bewilligt werden.

Die aufgeführten Social-Media-Kanäle dürfen nur auf die offiziellen Accounts der Stadt Biel linken. Persönliche oder andere Accounts sind hier nicht erlaubt.

Impressum

Umsetzung und Ansprechpartner

Das vorliegende Corporate Design ist für sämtliche internen und externen Anwendungen verbindlich. Alle Kommunikationsmittel müssen vor der Veröffentlichung dem Zentralen Informationsdienst zur Prüfung vorgelegt werden (siehe Seite 4).
Er steht Ihnen auch bei allen Fragen im Zusammenhang mit dem Corporate Design zur Verfügung.

Stadt Biel
Zentraler Informationsdienst
Mühlebrücke 5
2502 Biel
info@biel-bienne.ch

Evelyne Kurmann
T 032 326 13 26

Nadine Broggi
T 032 326 13 28

Konzept, Grafik und Text

Eine Zusammenarbeit von

Campfire GmbH
Schlossstrasse 24
2560 Nidau
www.campfire.ch

und

Cermusoni ID GmbH
Haldenstrasse 19
2502 Biel
www.cermusoni.ch

Version 1.0/Februar 2020
© Stadt Biel